



THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT CHAPEL HILL



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M782.6
R252h

This **BOOK** may be kept out **TWO WEEKS** **ONLY**, and is subject to a fine of **FIVE CENTS** a day thereafter. It is **DUE** on the **DAY** indicated below:

~~11 Jan 65 HG~~

11 Jan 65 HG

~~11 Jan 65 HG~~

~~8 Apr 66 JA~~

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Univeristy of North Carolina at Chapel Hill

L'HEURE ESPAGNOLE

COMÉDIE MUSICALE EN UN ACTE

Poème de FRANC-NOHAIN

MUSIQUE DE

Maurice Ravel

PARTITION D'ORCHESTRE

Format de Poche, *prix net* : 25 francs



Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs

DURAND & C^e

4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

IMP. A. MOUROT - PARIS

A Madame JEAN CRUPPI

Hommage de respectueuse amie

MAURICE RAVEL

LIBRARY UNIV. OF
NORTH CAROLINA

min. Score
M-7-11
1/2

L'HEURE ESPAGNOLE



PERSONNAGES

CONCEPCION, femme de Torquemada	<i>Soprano.</i>
GONZALVE, bachelier	<i>Ténor.</i>
TORQUEMADA, horloger	<i>Trial.</i>
RAMIRO, muletier.	<i>Baryton-Martin.</i>
DON INIGO GOMEZ, banquier	<i>Basse-Bouffe</i>



La Scène se passe à Tolède au XVIII^e Siècle.



Pour traiter des représentations, de la location de la partition, des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM A DURAND et FILS, Éditeurs-Propriétaires pour tous pays, Place de la Madeleine, 4, à Paris.



INDEX



	Pages
Introduction	I
Scène I. — <i>Torquemada, Ramiro</i>	9
Scène II. — <i>Les mêmes, Concepcion</i>	17
Scène III. — <i>Concepcion, Ramiro</i>	27
Scène IV. — <i>Concepcion, Gonzalve</i>	37
Scène V. — <i>Les mêmes, Ramiro</i>	51
Scène VI. — <i>Concepcion, Gonzalve</i>	57
Scène VII. — <i>Inigo, Concepcion, Gonzalve</i>	63
Scène VIII. — <i>Les mêmes, Ramiro</i>	70
Scène IX. — <i>Inigo</i>	77
Scène X. — <i>Ramiro, Inigo</i>	85
Scène XI. — <i>Concepcion, Ramiro</i>	92
Scène XII. — <i>Inigo, Concepcion</i>	94
Scène XIII. — <i>Les mêmes, Ramiro</i>	106
Scène XIV. — <i>Concepcion, Gonzalve</i>	111
Scène XV. — <i>Gonzalve</i>	118
Scène XVI. — <i>Gonzalve, Ramiro, Concepcion</i>	124
Scène XVII. — <i>Concepcion, Gonzalve</i>	131
Scène XVIII. — <i>Les mêmes, Ramiro</i>	145
Scène XIX. — <i>Inigo, Gonzalve</i>	150
Scène XX. — <i>Torquemada, Gonzalve, Inigo</i>	167
Scène XXI. — <i>Les mêmes, Concepcion, Ramiro</i>	175



NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS



PETITE FLUTE.
2 GRANDES FLUTES.
2 HAUTBOIS.
COR ANGLAIS.
2 CLARINETTES
CLARINETTE BASSE.
2 BASSONS.
SARRUSOPHONE.
4 CORN.
2 TROMPETTES.
3 TROMBONES.
TUBA CONTREBASSE.
TIMBALES
BATTERIE.
CÉLESTA.
ACCESSOIRES DIVERS.
2 HARPES.
QUINTETTE A CORDES



NOTE POUR L'EXÉCUTION



A part le Quintette final, et, en majeure partie, le rôle de GONZALVE, celui-ci lyrique avec affectation, *dire* plutôt que *chanter* (fin de phrases brèves, ports de voix, etc.).

C'est, presque tout le temps, le *quasi-parlando* du récitatif bouffe italien.



Exemplaire N° _____



AVIS

La possession de cette Partition d'Orchestre ne donne aucun droit de représentation ou d'exécution. Conformément à la loi, ces droits restent réservés à l'Auteur ou à ses représentants. Toute reproduction par l'autographie, la copie, ou par quelque autre procédé sera rigoureusement poursuivie comme contrefaçon.



Cédez Lent

Sarr. *cuivre* *ff* *p* toujours celerés

Corn. *ff* *p* toujours celerés

Tromb. et Tuba *ff* *p*

Timb. *ff* *mp* **Changement en RE**

Gr. C. *ff* *mp*

R. **Cédez Lent** *ff* *mp*

Cette montre en son gousset, Le préserva du coup de corne.

Violons *mp*

Violas *mp*

Violoncelles *mp*

Basse *mp*

Contes *ff* *mp*

Corn. *p*

1^{re} Harpe *p*

TORQUEMADA

R. *mp* *p* *seulement*

Mais si le montre par la montre fut arrêté. C'est à présent la montre qui s'arrête.

Violons *pp*

Violas *pp*

Violoncelles *pp*

Basse *pp*

Div. Sordines *pp*

Div. arcs *pp*

1

Musical score for a large ensemble, featuring various instruments and voices. The score is divided into two systems. The first system includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bsn.), Saxophone (Sax.), Trumpet (Tromp.), Timpani (Timp.), Snare (Bcl.), Cymbals (Cymb.), and Percussion (Perc.). The second system includes parts for Div. A, Div. B, and Div. C.

The score is marked with dynamic levels: *pp* (pianissimo), *p* (piano), *ppp* (pianississimo), and *pppp* (pianissimissimo). The tempo is marked *Allegro*. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4.

The first system includes a section marked "1" and a section marked "10". The second system includes a section marked "RIDEAU" and a section marked "Div. A", "Div. B", and "Div. C".

The score is written for a large ensemble, featuring various instruments and voices. The score is divided into two systems. The first system includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bsn.), Saxophone (Sax.), Trumpet (Tromp.), Timpani (Timp.), Snare (Bcl.), Cymbals (Cymb.), and Percussion (Perc.). The second system includes parts for Div. A, Div. B, and Div. C.

The score is marked with dynamic levels: *pp* (pianissimo), *p* (piano), *ppp* (pianississimo), and *pppp* (pianissimissimo). The tempo is marked *Allegro*. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4.

The first system includes a section marked "1" and a section marked "10". The second system includes a section marked "RIDEAU" and a section marked "Div. A", "Div. B", and "Div. C".

The image shows a page of a musical score, likely for a large orchestra and choir. The score is written in 4/4 time and features multiple staves for various instruments and voices. The instruments listed on the left include Gdes pt, pib, Cor A, Cl., Cl B, Bass, Sarr, Cors, Tromp, Timb, Bal, Jeux de Timbres, Cymbes, 1re Harpe, and 2de Harpe. The choir parts are labeled 'Ecos', 'Coeur', and 'Voix'. The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, *pp*, and *sf*, and includes a section marked 'Changement de UT'. The notation is complex, with many notes and rests, and the page is numbered '5' at the bottom right.

[illegible]

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Bass

Sax. 1

Sax. 2

Corn

Tromp.

Tromb. et Tuba

Bell.

Tamb.

Foxt.

Xyl.

Célésti.

1^{re} Harpe

Div. a 4

Les marionnettes à musique se mettent à danser

Div. a 2

Div. a 2

Div. a 2

Div. a 2

Div.

Div.

Div.

Sold

* Enlever lanche du local, se servir comme d'une petite trompette et jouer le rythme indiqué *ff*, le plus aigu possible sans tenir compte des notes

[illegible]

4

Fl

Cl

Bsn

Cor

T

B

V

Vla

C

Cb

P

V

Or, je suis, à vo-tre ser-vi-ce, Ma-le-tier du gna-ver-ne-ment Cep.

[illegible]

[illegible]

5 Assez lent

Act II

Scène I

Meyerbeer

Assez lent

gde pte.

Hr.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Basson

Sarr.

Corn

Tamb. de B.

Ral.

Assez lent

c'est un bijou de famille.

Non uncle, le toréador, par elle fut sauré des

pizz

pp

mf

pizz

Conc. arco

simili

pp

Scène II. - LES MÊMES. CONCEPTION

Même mouvt

7

Grand Organe

pp

Cl.

pp

Tromp.

(dans la coulisse)

Clacoe

p

Même mouvt

CONCEPTION (dans la coulisse)

ff

Totor!

On m'appelle... Ma femme...

Totor est, de Torquema... de, le diminutif plein de

1^{er} Violon Solo

Solo

pp très doux et expressif

2^{es} Violons

Div.

Sordées pp

Ôtes les Sordées

2^{es} Violoncelles Solo

Solo

pp très doux et expressif

2^{es} Violoncelles

Div.

Sordées pp

Ôtes les Sordées

Alto Solo

Solo

pp très doux et expressif

Alto

Div. 4.3

Ôtes les Sordées

pp

expressif

Violoncelle Solo

pp

2^{es} Cordes arco

1 2. 1

3^{es} Cordes

ppp

1 2 arco

3 1

ppp

Tutti

Choe

pp

Tutti

pp

Animé

Boos 10 α (10) $2p$

Tromp 10 α (10) $2p$ Sourdine 10 α (10) $2p$

C **Animé** (contrast) mf 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128 1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 $1330</$

[illegible]

T.

Moderé

Assez lent

done? Que voulez-vous? Les horloges, Monsieur, ne s'entend plus leurs coups: Ce serait à devenir fou!

Comment?..

sur la touche

arco

pp

sur la touche

arco

pp

sur la touche

arco

pp

Dir

p

p

p

Modérément animé ♩ = 88

H^b *mf* *p*
 Cl *mf* *p*
 Bass *mf* *p*
 1^{re} Harpe *mf* *p*

Modérément animé ♩ = 88
 CONCEPCION (chantant les horloges)
 Pourquoi, depuis que je vous en re-clame l'oe pour ma chambre à coucher,

H^b *mf* *p*
 Cl *mf* *p*
 Bass *mf* *p*
 1^{re} Harpe *mf* *p*

H^b *mf* *p*
 Cor A *mf* *p*
 Cl *mf* *p*
 Bass *mf* *p*
 Tromp *mf* *p*
 Tromb et Tuba *mf* *p*
 1^{re} Harpe *mf* *p*

Lent
 sans Sordine
 Garder l'oe ces deux horloges en fa-lanes?
 TORQUEMADA
 Si vous croyez que c'est l'oe, l'oe hor-loge, Et fa-elle à prendre:

C *mf* *p*
 1^{re} Harpe *mf* *p*

H^b *mf* *p*
 Cl *mf* *p*
 Bass *mf* *p*
 Tromp *mf* *p*
 Tromb et Tuba *mf* *p*
 1^{re} Harpe *mf* *p*

9 Un peu moins lent

Cédric

Très ralenti

Flûte

Cor A.

Cl. B.

Cl. B.

Bass.

Corns

Tromp.

1re Harpe

Ôtez les Sourdines

Ôtez les Sourdines

1re Harpe

Un peu moins lent

Elle le regarde avec un mépris très significatif et prononce à mi-voix

Cédez

Très ralenti

[illegible]

10 Animó

This is a page from a musical score, likely for a concert band or orchestra. The score is written for the following instruments:

- Flûte (Flute)
- Cor A (Cor Anglais)
- Cl (Clarinete)
- Cl II (Clarinete II)
- Bass
- Sarr. (Sarrusophone)
- Corn
- Tromp (Trompe)
- Harpe (Harp)

The score is written in 2/4 time. The key signature has one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *p* (piano). There are also some markings like *pp* and *p* in the bass line. The score is divided into measures by vertical bar lines. There are some markings like *pp* and *p* in the bass line. The score is divided into measures by vertical bar lines. There are some markings like *pp* and *p* in the bass line.

Modéré

Animé

Animé

C. pas à revendre! Mais plus longtemps ce faites pas at - tendre Les balanciers m'n'ici, pour TORQUEMADA s'apprêtant à partir J'ai mes couilles? J'ai

Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses, Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, Trumpets, Trombones, Tuba

Dynamics: pp, fp, mf, p, f

Articulation: accents, slurs

Bsn

Cor A

Cl.

Cl. B

Bass

Barz

Cors

Tromp

Timb

Cymb

T

mon chapeau? Je cours, mon cher Monsieur, je cours.

RAMIRO

Par don, Monsieur, pardon... du maître?.

1st Solo

Changes to B-flat

l'a peu retenu

[illegible]

The image shows a page from a musical score, likely for a symphony. It features multiple staves for various instruments and voices. The instruments listed on the left include: 1^{re} Fl, 2^e Fl, Cor A, Cl, Cl B, Bass, Trump, Tromb et Tuba, Timb, and Baryton. The vocal parts are labeled: 1^{er} Violoncelle, 2^e Violoncelle, Alto, and Violoncelle. The score includes dynamic markings such as *f*, *ff*, *p*, and *pp*. There are also markings for *arco* and *gliss*. The music is written in a complex, multi-measure format, with various notes, rests, and articulation marks. The page is numbered 10 at the bottom left.

Cor A *pp*

Cl B *pp*

Bass *pp*

Timb

C *mf*

voilà, voilà bien machancée! Le jour de la semaine où mon e-poux est loin! Mon unique jour de va-

voiles

C B

Tres modéré

Bib *mf*

Cor A *mf*

Cl *mf*

Cl B *mf*

Bⁿ *mf*

Cors *p*

Timb *p* *pp* *pp*

Harpe *a 2* *p*

Tres modéré

C *mf*

...cannes. Me sera-t-il utile par ce faux bon temps?

RAMIRO *a part*

Il faut pour-

voiles *mf* *p*

C B *mf* *p*

Chaque BE en Mi SOL et LAB

Gdes Fl. *mf*
 Hb *mf*
 Cor A *mp*
 Cl *mp*
 Cl B *mp*
 Bass *mp*
 Bar. *p*
 Cors *pp* *2^o* *p*
 Tromp. *pp* *4^o* *pp*
 Cymb. *mf*
 Harpes *mf*
 R. *mf* *lia*
 tant qu'avec la señora je cause. Mais de quoi diable lui parler? J'ai ras mieux fait de m'en aller, Car

pp *p*

Cor A

Cl

Cl B

3^e et 4^e
Cora

Sordian
p

ôtez la Sordiane

1^{re} Harpe

Lent

CONCEPCION

Lent

montrant à Romero l'une des deux horloges
des lats

Cette horloge, Monsieur, la ju-gé-

A

Je n'ai jamais su dire aux femmes - deu cho - ces

3^e et 4^e voix
Soli

arco

p express

col Tutti

1^{re} et 2^e voix
Tutti

arco

p express

Div.

3^e et 4^e voix
Soli

arco

p express

col Tutti

Div.

4^e voix
Tutti

1^{re} Solo
arco

2^e et 3^e
Soli

portando

ôtez les Sordianes col Tutti

3^e et 4^e voix
Soli

arco

p tres expressif

ôtez les Sordianes col Tutti

3^e et 4^e voix
Tutti

arco

p tres expressif

plez

1^{re} et 2^e voix
Soli

arco

portando

ôtez les Sordianes col Tutti

3^e et 4^e voix
Tutti

arco

p tres expressif

Div.

Cor A

Cl

Cl B

C

vous d'un poids Tel. pour la de-pla-cer, qu'il faille L'ef.fort de deux hommes ou trois?

voiles
C B

13 Assez animé

Gde vl. *p*
 Hrb *p*
 Cor A
 Cl. *p*
 Cl B
 Gtus *pp*
 Sarr. *pp*
 1^{re} et 2^e Cera *pp*
 Tmb. *mf*
 1^{re} Harpe *p*
 2^e Harpe *p*

Assez animé

RAMIRO *f*
 Ça, Ma - dame? C'est une paille, C'est une coquille de noix, On lève ça avec un doigt. *mf*
 Div. à 3 *pizz* *arco* *pizz* *arco*
 Div. à 3 *pizz* *arco* *pizz* *arco*
 Cels. *mf*
 Cels. *mf*
 Cels. *mf*
 Cels. *mf*

Lent

Solo

pp *très lié*

Solo

p *très lié*

Solo

pp *très lié*1^{er} Solo*p* *très lié**pp*1^o*pp*3^o*pp*Changas WILBO MIT
BEBEN BEI*pp*

CONCEPCION

Lent

*p**mp*

Au premier é.tage... Mais...

Quoi! vous consentez?

mp
C'est de la tres petite ouvrage*p*
Voire chambre?...*mp*
Je vais ly porter!*mf*
C'est

C'est gliss

C'est gliss

gliss

Div a 2

pp

arco

*pp**pp*

p

p

p

p

p

p

H^bb
 Cor A
 Cl
 B^b
 Sarr
 1^{re} Solo Sourdine *mf* *très lié* ôtez la Sourdine *f* *pp*
 2^e Solo Sourdine *mf* *très lié* *pp*
 Tromp
 Tromb
 1^{re} Harpe
 C.
 B.
 gliss *mf* *pp*
 dit, se-mors, je m'en charge! Il fal - lait o-ser au contraire! Tout au-letier à dans son
 Cais, pliaz *mf* *pp*
 pliaz *mf* *pp*
mf *pp*

[illegible][illegible]

Gdes Fl. *mf* *f*

Hr. *f*

Cor A. *f*

Cl. *2^o* *p* *Solo* *Changes en LA*

Cl. B. *p*

C. *portando* *5* *portando* *Rall.* *mf*

ci... Vrai, ment, Monsieur, vrai, ment, j'a

Dir. à 3 *Glissando* *p* *f*

p

Modéré

Cl. B. *mf* *f* *pp*

Bass. *mf* *p* *pp*

Sarr. *mf* *p* *pp*

Cor. *mf* *p* *pp*

Ti. b. *mf* *p* *pp*

C. *Modéré*

basel
RAMIRO *p* *f* *pp*

C'est moi, señora, qui m'excuse: Je fais si piètre mine, hélas! dans en sa lon! Les muletiers n'ont

Sourdios *mf* *pp*

Dir. à 2 plus *Sourdios* *mf* *pp*

Dir. *Sourdios* *f* *pp*

Sourdios *f* *pp*

[illegible]

Stop les Sources

Gen

e - tout au long Ma maîtresse n'est plus l'écia

Un peu plus animé Rall.

Fl. Ob. Cl. Fag. Cor Trompe Viol. Vclle Violoncelle Contrebasse Harpe

Solo

Un peu plus animé Rall.

S. - zal - ve! Gou - zal - ve! Gou - zal - ve!

A. - ve!

T. En - fin re - vient le jour où

B. ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

arco

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(*) Appuyer du bord du sifflet de maclera à alérer le Re aussi peu que possible tout en permettant à la corde de vibrer.

au Mouvt (Lent)

Gdes Fl.
 Bth.
 Cl.
 Bass.
 1^{re} Solo Sourdine
 Cors.
 Tromp.
 1^{er} et 2^e Tromb.
 1^{re} Harpe

au Mouvt (Lent)

O.
 Cais.
 Cais.
 Div. a 4.
 Harpe

_heur é-ma-l - le d'heu - res, Que l'on voit é-clor et fleurir...
 Cais. plus
 Cais. plus
 Div. a 4
 Harpe

Modérément animé

Rall.

Lent

17

gdes vl.
gth
Cl
Bass
Cora
Tromp.
4^e Harpe

Modérément animé

CONCEPTION Impatiesta à part

Rall.

Lent

Oui, mon a... Le maletier va revenir.

g

Celle image est très poétique! J'en veux

Div pizz.
Unis
Cels. pizz.
Unis pizz.
Div arco

[illegible]

Lent

G^{m.}Ft.
Hib
Cor A
Cl
Cl B
Rock
Sarr
Cora
Trump
Tromb et Tuha
Timb
Cymb
Gr C

Lent

com.me bat.tait mon cœur en t'ai.ten - dant!
GONZALVE

Hur - lo ge, c'est ton

pizz arco
arco
pizz arco
arco
pizz arco
arco

[illegible]

Gds fl.

Tromp.

C

G

Que, mélan-co - lique, ou en - tend... Le cœur de l'hor-loge... po - e - me!

Viol. I

Viol. II

Vcllo

Celli

Bassi

Piano

19 **Modere**
επ'αφ'αυτῆς

[illegible]

Act II

Scene I

L'opéra de la Vierge

Plus lent

Flûte
Cor A
Cl
Bass
C
Basse
Violoncelle

GONZALVE

tu re - sa - li - ser le beau rêve A - pres le - quel nous

La, la la la, la, la, la,

[illegible]

Act II

Scene 1

E-flat major

3/8

Flûte I & II

Clarinete B

Basson

Oboe

Sourdinae

Cor Anglais

Trombone

1re Harpe

Cello

Double Bass

Vocal Entries:

- Valentin:** Oui, mon ami Mais l'heure fuit, prends garde. Le temps nous est mesuré sans pitié!
- Marguerite:** Ah! lone! Div à 3 Sourdinae arco

Div à 3 Sourdinae arco

Div à 3 Sourdinae arco

Div à 3 Sourdinae arco

This is a musical score for a scene from the opera 'Les Femmes de Alcazar'. The score is written for a full orchestra and vocal soloists. The tempo markings are 'Lent' (Slow) and 'Modérément animé' (Moderately animated). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The vocal parts are for a Soprano (S), a Tenor (T), and a Bass (B). The orchestral parts include strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and percussion (Timpani, Snare Drum, Cymbals, Triangles, etc.). The lyrics are in French. The scene is set in the 'Carillon des Amours' (Chime of Love). The vocal parts enter with the lyrics 'avec despit, après avoir Ramiro qui revient' (with spite, after having Ramiro who returns). The instrumental parts provide a rhythmic and melodic accompaniment. The score is a page from a larger manuscript, with the page number '1' visible in the top right corner.

Lent

Modérément animé

avec despit, après avoir Ramiro qui revient

Et puis, voi-ci le mu-le-rier!

Le Ca-ri-lon des A-mours sé-ré-nade!

Ôtez les Sourdines

Ôtez les Sourdines

Ôtez les Sourdines

Ôtez les Sourdines

22 Modéré

Bois

Cors

1^{re} Harpe

Modéré
CONCEPTION

RAMIRO

Du - ja? Ah! Mou -

C'est fait! l'horloge est à sa place.

Unis. plus

Unis. plus.

Div.

Div.

Unis. plus.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Cl. B.

3^e et 4^e Cors

1^{re} Harpe

Ral - - - au Mouvt

pp

Ral - - - au Mouvt

a part pp

- sœur, que de grâces!.. Il n'y a pas à dire, il faut qu'a nouveau Je m'en dé-bar-rasse!

Unis

23 Le double plus lent

B^b
 Cor A
 Cl.
 Cl B
 1^{re} Harpe
 C

1^o Solo
p expressif
p
pp
pp
pp
pp

Le double plus lent
 Vous allez me trouver bien folle, cher Monsieur.
 Comment vous faire cet aveu? Done,

avec embarras

B^b
 Cor A
 Cl.
 Cl B
 Bass
 1^{re} Harpe
 C

p
p
p
p
pp
p
pp
pp
pp
pp
pp
pp

montrant l'autre horloge
 a peine etiez-vous parti Avec l'horloge vers ma chambre, J'ai reflechi Que celui-ci Y serait mieux Que vous en sembler

Div arco
 Div arco
 Div arco

24 Modéré

Le double plus lent

Hib.
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bass.
 Cors.
 Tromp.
 Tromb. et Tuba.
 1^{re} Harpe

Modéré

Le double plus lent

C.
 RAMIRO
 Tant d'indulgence a mon ca-price! Ah! Monsieur,
 Se-ño-ra, c'est vo-tre plaisir? Je suis tout à vo-tre service.

Rai 25 Modéré

Cor A

Cl B

Bass

1^{re} et 2^e Cors

Trump

Tromb et Tuba

C

R

Je me sens enorgi!

Vol - la c'est cel - la - ci, à l'in - tant, que j'emporte...

Quand vous en re - rap - por - te - l'au - tre!

Cela plus

Div

Cela

p

Le double plus lent

(Génér)

Cor A

Cl

Cl B

Bass

1^{re}

2^e et 3^e Cors

Harpe

C

Quelle cour - toi - sie n'est - la vo - tre! Vous êtes un vrai pa - la - d'ant

GONZALEZ

C'est ain -

Scordione

p

[illegible]

Ral

suivez

Cor A

Cl.

Cl B

O

ple d'u - nu ju - pe'

à volonté

Ca - pri - ce de femme

Chanson!

ore vers

Tutti

des les Sourdions

Alto

Tutti

pp

Violon

pp

Violon

pp

Div a 3

C B

pp

arco

pp

arco

pp

27 Modéré

Ral

Cl.

Cl B

Bass

Barr

O

Modéré

RAMIRO s'abaissant

lui lançant un regard dédaigneux

Ral

Les mu - le - tiers n'ont pas de conver - sation.

il sort à droite

Moi, ça m'est é - gal, ça m'occupe!

Des

Des les Sourdions

Des

Des les Sourdions

Div

Div arco

pp

28 *Assez vif**Très lent*

Cor A.
Cl.
Cl. B.
Bass.
1^{er} et 2^e Cors
Tromp.

Assez vif
CONCEPCION ouvrant précipitamment le coffre de l'horloge.

Maintenant, pas de temps à perdre La-de-dans, vite, il faut en-treer!..

GONZALVE

Très lent
Scandine
Dans cette

Uolo.
arco
Uolo.

29 *Assez animé (Très agité)*

Cor A.
Cl.
Cl. B.
Sarr.
Tromp.
C.
B.
Div.
Uolo.
piano

Assez animé (Très agité)
Où, c'est fou je

boite de cy-près, De sa-pin, de chène, ou de cò-dre?..

Die port.
sur la touche
Uolo arco
arco
piano

Très agité
Très agité
Très agité

30 au Mouvt

Cédez légèrement Plus animé

Hib
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bass
 Cors
 Tromp.
 Tromb.
 Trg.
 4^{te} Harpe

au Mouvt

Cédez légèrement Plus animé

C.
 Car le ma-le - tier à l'œil noir Se dresse entre nous, et je tremble!... Au contraire, sans le sa-

Une plux. arco plux.
 jeu ord. jeu ord.
 Div. plux. arco plux.
 jeu ord. jeu ord.
 pp

[illegible]

Lent et grave

Gde Fl.
 Cor A.
 Cl.
 Cl B.
 Bass.
 Cors.
 Tromp.
 Tromb.
 et Tuba.
 Timb.
 Tamb.
 Tam-Tam.
 Barytes.
 G.

1^o Solo
 pp
 1^o Solo
 Sourdine p
 1^o Solo
 Sourdine mf
 pp
 voilé
 pp
 pp
 d'une voix blanche
 s'installant dans l'horloge
 J'y ajouterai des sensations neuves,
 sur la touche
 Div. a 3
 Sourdines
 Une
 pizz.
 Sourdines pp

Entre ces planches, comme dans un cer... cueil...
 J'y ajouterai des sensations neuves,

Scène VII. — INIGO, CONCEPCION, GONZALE dans l'horloge

32 *Assez lent*

pp *ff* *mp* *p*

ff *mp*

ff *mp*

ppp *mf* *p*

ppp

CONCEPCION *sombre et tragique* *Assez lent* *fermant brusquement l'horloge*
mp *a part* *a part*

Où, mon a-mi... Il exa-gère! Don Lui-go Gomez!

mort?

INIGO *passant devant la fenêtre*
ff

Salut à la belle borle - gère!

Coin *piis* *mf*

Div a 3 *pp* *Coin* *piis* *mf* *p*

Div a 2 *pp* *Coin* *piis* *mf*

Div a 3 *pp* *Coin* *piis* *mf*

ppp *mf* *p*

Bass

Corn

Tromp.

C

I

Qui peut l... ci lui plait?

Sour-noise qui le demanda! Eh' le sei-gneur Torquema.

Violon

C.B.

p

30

sans mordant

seigneur

mf

33

Gdes fl.

C.B.

Bass

Sarr.

Corn

C.

I

Vous voulez le voir

da Ne se-rait-il pas chez l'al... cadé? Dieu m'en garde! Aurais-je, s'il n'était parti, Pris le che...

Violon

C.B.

p

mf

Unis plus

Unis plus

p

mf

[illegible]

Rall.

Grandes Orgues
Gib.
Cl.
Cl. B.
Bass.
Cora.
Tromp.

CONCEPCION

Rail.

Don I. algo Gomez est

bon. Que l'époux ait de hors une occupation Regu. li ère et pe. rio. dique

Violon.
C. B.

Violon.
C. B.

35

Un peu retenu

Bass.
3^e et 5^e Corn.
Tromp.
C.
T.

Un peu retenu

un seigneur puissant

«obtiennent très expressif

Que ma puis- sance — ap. parait vai. ne, Si, quand son ma. ri est ab —

Div. arch.
pp
arch.
pp très expressif

Cora.
pp

G des p
 Hb
 Cor A
 Cl.
 Cl. B
 Hres
 Cors
 Tromp
 Tromb.
 Timb

1. 2.
 3.
 4.

I.
 ...sent, Cer-tai-ne belle ne con-sent A se montrer un peu moins so-le-maine! Vous seule pouvez

arco v
 pp tres expressif
 Div arco v
 pp tres expressif
 Div v
 pp tres expressif
 Div
 pp tres expressif
 pizz
 pp
 avec élan
 f
 f
 f
 f
 f
 f
 f
 f
 f
 f

Pressez beaucoup

36 Revenez au Mouvt 1^{er} Solo au Mouvt (Plutôt plus lent)

1^{re} Fl.
Bb
Cor A
Cl
Cl B
Bass
Cor
Trump
Tromb
vi Tuba
Timb
Kornett

Revenez au Mouvt

Pressez beaucoup
CONFESSIONavec un regard inquiet sur l'horloge
où se cache Gonzalve

au Mouvt (Plutôt plus lent)

so désignant

et souffle

Et courez-moi

surtout

guez

Parlez plus bas

Les horloges ont des oreilles!

Et il veut lui prendre la main

tout

g des fl.
Fl.
Ob.
Cl. A.
Cl.
Cl. B.
Bass.
Corn.
Tromp.
1^{re} et 2^e Tromb.
Timb.
Basson.
Cymb.
et Gr. C.

Pressez

1^{er} Solo
pp

Solo
pp

sons ail.
p

sons ail.
p

Sourdines
pp

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

plaintif
mp

Pressez

resolo
p

J'attends de votre air... et l'exces de mon malheur...

Où l'heure est sans pareille!

Orchestrated score for Scene VIII. The instruments listed on the left are: Flûte (Fl), Hautbois (Hb), Clarinette (Cl), Basson (Bsd), Cor (Cor), Trompe (Trump), 1^{er} et 2^e Trombe (Tromb), Timbale (Tamb), Cymbale (Cymb), Grand C (Gr C), and 1^{re} Harpe (Harpe). The score features various musical notations including dynamics (mf, f, ff, p, pp), articulation (accents, slurs), and fingerings. The tempo is marked "Très modéré".

Il la presse, elle se dégage encore. On voit
 poindre l'extrémité de l'épingle que Ramiro
 rapporte sur son épaule.
 CONCEPTION dans la plus grande agitation

Elle aperçoit Ramiro qui rentre
 Le désignant à l'éloigné

Très modéré

Seigneur, excusez-moi!

J'ai les de-ménageurs!

posant l'épingle

RAMIRO

Voilà

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Div piza

Cl.
 Cl. B.
 Bsns.
 Sarr.
 Cors.
 Tromb. et Tuba.
 T. de B.
 Cymb.
 Gr. C.
 Harpes.
 R.

CONCEPTION
 Celle-ci est peut-être un peu — Je vous préviens — un peu plus lourde...
 Il va pour prendre la 2^e horloge dans laquelle est enfermé Gonzales. chargeant la 2^e horloge sur son épaule
 Et maintenant, à l'autre! Peuh!

Div.
 PP
 arco
 pizz
 PP
 f

38 Cédex

au Mouvt

[illegible][illegible]

Pressez

au Mouvt

Gdes Fl.
 B¹⁰
 Cor A
 Cl
 Cl B
 Bass
 Harr.
 Cors
 Tromb
 et Tuba
 T de B
 Gr C.
 2de Harpe

Pressez

au Mouvt

CONCEPCION a part

Cet homme a des muscles de fer!

Mais s'il se venge aussi Gonzale, il finira par lui donner le mal de

R
 CAVR...

Die arco gliss

ff

Plus animé

Cédez légèrement

Modéré

Fl¹ *p* *mf* *pp*
 Cor A *p* *mf* *pp*
 Cl *p* *mf*
 Cl B *p*
 B^{bb}
 Sarr
 Cors
 Sourdine *mf* *pp*
 Sourdine *mf* *pp*
 Tri *pp*
 1^{re} Harpe *p* *sf/ff*

Plus animé

Cédez légèrement

Modéré

Elle s'éloigne

C *a largo* *mf* *p* *3* *1*
 Le mécanisme est très fragile. Et notamment le balancier... J'en demande pardon à votre Seigneurie... Elle s'éloigne
 I *tr. 2?*
 arco *p* *mf* *pp*
 Div arco *p* *mf* *pp*
 Viol arco *p* *mf* *pp*
 Div *pp*

41 Scène IX.. INTIGO seul.

au Mouvt. (Assez lent)

[illegible]

42

Musical score for "Le Chant du Départ" (March). The score is in 2/4 time and features the following parts:

- Cor A**: Horns in A, playing a melody marked *mf*.
- Cl.**: Clarinet, playing a melody marked *mf*.
- Sarr.**: Saxophone, playing a melody marked *mf*, then *p* (piano).
- 1re Batterie**: First Battery, playing a drum pattern marked *p*.
- 1**: Soloist, singing the lyrics: "seils de ma dignité, J'a... bandonnerez la partie... Cependant".

The score includes various musical notations such as dynamics (*mf*, *p*), articulation (accents), and phrasing slurs. The lyrics are written below the soloist's part.

Cl B Solo

B♭ Solo

Sarr

Corn

I.

Je n'ai qu'un envie, Et cette envie est de rester! Dans ces conjonctures ex - trêmes l'a - mant, peusé-je, avec art,

p *mf* *p* *pp* *pizz* *mp* *p*

Cl B

B♭

Sarr

Corn

I.

Pressez Rall.

N'introduirait dans un placard

pp *f* *mf* *pp* *pizz* *pp* *p* *pp* *f* *mf* *p*

sans Brundage sans Soudier

Div

Div

Div

43 Mouvt de Valse

Gdes Fl.

Cl.

Bass

Tri.

Celente

1re Harpe

1

Mouvt de Valse *diminuente*

Tant pie, ma foi, si je dé - roge! Je con -

Vcllo arco *pp*

Viol. arco *pp*

Vcllo *pp*

Vcllo C.B. *pp*

Gdes Fl.

Cl.

1er et 2e Tromb.

Celente

1re Harpe

1

1^{er} Solo

çois à l'ins - tant le fan - tas - que pro - jet De me ca - cher Dans cette hor -

pp

[illegible]

Gdte Fr.
 Hb
 Cor A
 Cl
 Cl B
 Bass
 Saxr.
 Cors
 Tromb
 et Tuba
 Tlmb
 Cymb.
 Gr C.
 Barytes
 I

Il s'introduit avec effort dans l'hortage trop étroit pour sa corpulence.

Ma

Div. V. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

[illegible]

[illegible]

1^{re} Fl.

2^e Fl.

Oboe

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bass.

Bass.

Corn.

Tromp.

Tromb. et Tuba.

Timb.

Cymb.

Celesta.

1^{re} Harpe.

2^e Harpe.

1.

2.

Et que vous soumettes, au fond, dans le fond, sur la touche

47 Plus lent

[illegible]

[48] Scène X. RAMIRO seul; INIGO dans l'horloge.
Assez lent

g^{tb} Cl. gues Corn Tamb

Assez lent

1^o *pp* *pp-express*

Sourdine *pp* 3^o Sourdine *pp*

Assez lent

RAMIRO *pp* *Cédez*

Vol. - là ce que j'appelle une femme char...

I C'est le dimanche!

II C'est le dimanche!

III C'est le dimanche!

IV C'est le dimanche!

[illegible]

Gdes fl. *ppp*
 Bth *pp*
 Cor A. Solo *pp*
 Cl. *pp*
 Cl. B. *pp*
 Bass *pp*
 Cors
 Tromp. *pp*
 et Tuba *pp*
 Xyl. *pp*
 Timbres *pp*
 Voct. *mf*
 S. *pp*
 A. *pp*
 T. *pp*
 B. *pp*
 - tiles, Tous ces res-sorts me-nus, à plai-sir embrouillés,
 Div. 4 *ppp*
 Div. 4 *pp*
 Div. 4 *ppp*
 Div. 4 *ppp*

51 Tres lent

Fl.

Cl. Bb

Bass.

Cor.

Tromp.

Tuba

1er Basson

Très lent

pp (très expressif)

marquez l'enjambement par une demi-respiration

Je souge au mécanisme qu'est la femme, mécanisme autrement compliqué! Sy re-co-u-on! tre est difficile!

pp

A Dieu ne plaise aussi — que je m'ar. ro. ge Le sou mieu. tieux d'eu. tou. cher les ressorts:

52 1^{er} Mouvt (Asez lent)

1^{er} Mouvt (Assez lent)
(avec mélancolie)

53 Scène XI. CONCEPTION, RAMIRO

Animé et très agité

Grandes Flûtes

Hautbois

Clarinette

Clarinette B

Cor

Trompe

Trombone et Tuba

Timbale

Cymbale

1^{re} Harpe

Animé et très agité
CONCEPTION (se retournant vers Ramiro)

à part

(haut)

Monsieur! ah! Monsieur!

Dans ma gorge, les mots s'arrêtent de dépit

Traite-moi de fol - le, tant

Violon

Viola

Violoncelle

Contrebasse

Voies (utti)

p **Très ralenti**

Ci

Bass

C

p *mf* *f* *Très ralenti* *mf*

pis! Mais comment voulez-vous que ma chambre je garde? C'est hor. le ge qui va. Monsieur, tout de tra-

Dis. (pizz.)

Dis. arco

Dis. arco

Cels. pizz.

Cels. pizz.

mf *mf*

Presque lent **Modéré**

Bass

Cors

Trump

Tromb. et Tuba

ff *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

1^{re} sans nat. *3^e sans nat.*

Presque lent (*éclatoureusement*) **Modéré**

C

f *mf* *p*

Cors RAMIRO Quel mar - tyre affreux pour mes nerfs!

La rapporter, ça me regarde .. Attout à l'heure!

ffp *ffp* *ffp* *ff* *Cels.* *mf*

arco *arco* *arco* *mf*

mf *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

54 Scène XII. - INIGO dans l'horloge CONCEPTION

Fl. Solo
 Solo
 pp
 p
 INIGO (entr'ouvert l'horloge) (à mi-voix)
 pp
 p
 En fin, la part! Dieu! que ces maîtres sont de fâcheux bavards!

Div. p
 p
 Coss. Arco
 p

55 Mouvt de Valse

Gde p.
 Cl.
 1re Harpe
 pp
 pp
 Mouvt de Valse
 CONCEPTION
 (se retourant vers l'horloge dont Inigo a refermé aussitôt la porte sur lui)
 (haut) fousset
 (à part)
 (haut) fousset
 Tien, l'horloge!
 Cou, cou!
 A-ma-sous cet te belle!
 Cou, cou!
 Coss. piaz
 p
 Coss. piaz
 pp
 Coss. piaz
 pp
 Coss. piaz
 pp
 Coss. piaz
 pp

Cor A

Cl

1^{er} et 2^e
Cord

Tromp

1^{re} Barpe

C

F

Violles
C.B.

1^{er} boucbe *pp*

Sourdiues
pp

pp

pp

mf (ragasse)
L'Al.lu..si..on est de haut goût, Par Saint-Jacques de Compostelle!

p même jeu
(fousset)
Coucou!

Div.
p

arco
p

Div.
pizz.
pp

56

Cl.B

C

F

Violles
C.B.

p

Et le mo..ment est bien choi.. si Pour par..ler de cou.cou i.. ci!.. même jeu
(fousset)
p

Coucou!..

Unis arco
p

Unis arco
p

Unis arco
p

Animé

Cor A

Cl

Bass

Sarr

Corc

Tromp

Tromb et Tuba

Timb.

Tamb

Cymb

Chaque Cl et Fl

Animé

C.

I.

mez, roi de la haute banque!... Et même y serais-je à genoux, Si ce n'était que la place me manque...

Cessez ce jeu, Don I. ni.

arco V

pp

arco V

pp

arco

59

Anime

1^{re} Solo

Gtr f: *f* *mf* *mf* *mf*
 Rb *f*
 Cor A *mf*
 Cl. *mf* *subito*
 Bass *mf*
 Cymb *p*
 1^{re} Harpe *mf*
 2^{de} Harpe *f* *ritmo* *ritmo*
 etouffes. UT ♭ FA ♭ LA ♭

CONCEPCION

Animé

Mais je n'en veux point davan- tage! Te- nez-vous en là sim- ple.
 ...ce d'en- trainement...

Tous

arco

pizz.

mf

Tous

arco

pizz.

*mf**mf**mf*

[illegible]

Ralentissez

62

Tres lent

1^{re} Solo *expressif*
 2^{de} Solo *pp*
 3^e Solo *pp*
 4^e Solo *pp*
 5^e Solo *pp*
 6^e Solo *pp*
 7^e Solo *pp*
 8^e Solo *pp*
 9^e Solo *pp*
 10^e Solo *pp*
 11^e Solo *pp*
 12^e Solo *pp*
 13^e Solo *pp*
 14^e Solo *pp*
 15^e Solo *pp*
 16^e Solo *pp*
 17^e Solo *pp*
 18^e Solo *pp*
 19^e Solo *pp*
 20^e Solo *pp*
 21^e Solo *pp*
 22^e Solo *pp*
 23^e Solo *pp*
 24^e Solo *pp*
 25^e Solo *pp*
 26^e Solo *pp*
 27^e Solo *pp*
 28^e Solo *pp*
 29^e Solo *pp*
 30^e Solo *pp*
 31^e Solo *pp*
 32^e Solo *pp*
 33^e Solo *pp*
 34^e Solo *pp*
 35^e Solo *pp*
 36^e Solo *pp*
 37^e Solo *pp*
 38^e Solo *pp*
 39^e Solo *pp*
 40^e Solo *pp*
 41^e Solo *pp*
 42^e Solo *pp*
 43^e Solo *pp*
 44^e Solo *pp*
 45^e Solo *pp*
 46^e Solo *pp*
 47^e Solo *pp*
 48^e Solo *pp*
 49^e Solo *pp*
 50^e Solo *pp*
 51^e Solo *pp*
 52^e Solo *pp*
 53^e Solo *pp*
 54^e Solo *pp*
 55^e Solo *pp*
 56^e Solo *pp*
 57^e Solo *pp*
 58^e Solo *pp*
 59^e Solo *pp*
 60^e Solo *pp*
 61^e Solo *pp*
 62^e Solo *pp*
 63^e Solo *pp*
 64^e Solo *pp*
 65^e Solo *pp*
 66^e Solo *pp*
 67^e Solo *pp*
 68^e Solo *pp*
 69^e Solo *pp*
 70^e Solo *pp*
 71^e Solo *pp*
 72^e Solo *pp*
 73^e Solo *pp*
 74^e Solo *pp*
 75^e Solo *pp*
 76^e Solo *pp*
 77^e Solo *pp*
 78^e Solo *pp*
 79^e Solo *pp*
 80^e Solo *pp*
 81^e Solo *pp*
 82^e Solo *pp*
 83^e Solo *pp*
 84^e Solo *pp*
 85^e Solo *pp*
 86^e Solo *pp*
 87^e Solo *pp*
 88^e Solo *pp*
 89^e Solo *pp*
 90^e Solo *pp*
 91^e Solo *pp*
 92^e Solo *pp*
 93^e Solo *pp*
 94^e Solo *pp*
 95^e Solo *pp*
 96^e Solo *pp*
 97^e Solo *pp*
 98^e Solo *pp*
 99^e Solo *pp*
 100^e Solo *pp*

Cl B

Bass

Corn

Tromb

1^{re} Harpe

2^{de} Harpe

I

Et les po. e. tes, af- fai- re A poursuivre un rêve e- the - - - - - rel. Oublient que

Div arch
sans bourdonnes

2 Alt
Soli

All
Div

Methods

Modérat

RAMIRO a Concepción sus a ferre vivement l'horloge ou se cache l'orgue.

Voilà l'objet! que faut-

西上急乘

iv

17

5

CONCEPCION indifferent

Ab | l'hor | luge! | C'est bon! | Ver- ci! | m'liez c

11. *How did you feel?*

AP

Retenez au Mouvi

66

[illegible]Retenez au Mouv^t

has a long

p 

C'est un guet-a-peux!

INIGO par l'horloge anti-caverie

Vogelbeez gq'up mot a d.re.

et je l'enlève!

Paris, le 10 mai 1904.

Dis. p. 122

119

11/1/2004

10

10

Cris

CDIS
BFCU

100

100

4820

Figure 1

1

[illegible]

69 Lent

[illegible]

Ral.

70 Très modéré

Gén. Fl.

Bib.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bon.

Sarr.

ates les Sourdines

Cors

Tiab

Barpe

Ral.

Très modéré

évasive et rageuse

entre les dents

tres expressif

La, la, la, la, la, la, la, la, la, la...

im.pé.ri.euse mai - tren - se, Lais - se! Je veux gra - ver l - ci

Div à 2

port.

pp

Cois

plaa

Cois

plaa

Div à 2

port.

pp

arco

pp

plaa

f

[illegible]

Fl. I.

Fl. II.

Oboe

Clar. I.

Clar. II.

Bassoon

Horn I

Horn II

Trumpet I

Trumpet II

Cello

Double Bass

Solo

les si-tes syl-vestres

Ou l'a-mour com-plai-sant e-ga-ra leurs bai-sers.

mf

esceudo

Ahl

Div a 3 arco

pp

Div arco

ppp

Div

ppp

[illegible]

The image shows a musical score for a piece titled "En peu moins animé". The score is written for guitar (Gth), cello (Cl), and harp (Harp). The tempo/mood is indicated as "1^{er} Solo" and "En peu moins animé". The score is in 2/4 time. The guitar part features a melodic line with a key signature of one flat (B-flat). The cello and harp parts provide harmonic support. The harp part includes a section marked "arco" (arco means "on the bow" for strings, but here it likely refers to the harp's plectrum). The score is divided into measures, with some measures containing rests for certain instruments. The overall style is classical or romantic.

[illegible]

Cl. B.

Bass

C.

mais manquez da-prepos... Jen ai assez de vos pl. preux!

Solo

Solo voix

pp

f

ff

arco

pp

f

ff

arco

pp

f

ff

Scène XV. — GONZALVE seul, dans l'herbage
Presque lent, et d'un rythme très libre

Cor A Solo *p très expressif*

Cl *pp*

Cl B *pp*

Bass *ppp*

La motte des 2^{es} voix sautille *pp*

La motte des 1^{res} voix sautille *pp*

Div arco *pp*

Div sautille *pp*

Cor A *mf*

Cl *pp*

Bass *ppp*

1^{er} et 2^e Tromb *ppp*

Weyn *pp*

GONZALVE

gliss sur le Sol

1^{res} voix *p* de la pointe sur le chevalier *simili*

2^{es} voix *p* de la pointe sur le chevalier *simili*

Alt *p* de la pointe sur le chevalier *simili*

Violon *pp* *arco*

C B *pp* *sur le Sol* *arco* *gliss*

[illegible]

Fl.
Bass.
Hautbois
Tromb.
Hautbois
Violons
Violes
Violons
Contrebasses
P.

chêne — ou le des . tin me fit en . trer, — Sans é . vo .

75

[illegible]

1^{er} Solo
pp très expressif
pp
 pas tou - jours un mo - tif Pour trai - ter ce su - jet au vif
pp
Impressi
 1^{ers} voix Div.
 2^{es} voix Div.
 Alto Div.
 1^{er} Solo
 2^e Solo
 3^e Solo
 4^e Solo
 5^e Solo
 6^e Solo
 7^e Solo
 8^e Solo
 9^e Solo
 10^e Solo
 11^e Solo
 12^e Solo
 13^e Solo
 14^e Solo
 15^e Solo
 16^e Solo
 17^e Solo
 18^e Solo
 19^e Solo
 20^e Solo
 21^e Solo
 22^e Solo
 23^e Solo
 24^e Solo
 25^e Solo
 26^e Solo
 27^e Solo
 28^e Solo
 29^e Solo
 30^e Solo
 31^e Solo
 32^e Solo
 33^e Solo
 34^e Solo
 35^e Solo
 36^e Solo
 37^e Solo
 38^e Solo
 39^e Solo
 40^e Solo
 41^e Solo
 42^e Solo
 43^e Solo
 44^e Solo
 45^e Solo
 46^e Solo
 47^e Solo
 48^e Solo
 49^e Solo
 50^e Solo
 51^e Solo
 52^e Solo
 53^e Solo
 54^e Solo
 55^e Solo
 56^e Solo
 57^e Solo
 58^e Solo
 59^e Solo
 60^e Solo
 61^e Solo
 62^e Solo
 63^e Solo
 64^e Solo
 65^e Solo
 66^e Solo
 67^e Solo
 68^e Solo
 69^e Solo
 70^e Solo
 71^e Solo
 72^e Solo
 73^e Solo
 74^e Solo
 75^e Solo
 76^e Solo
 77^e Solo
 78^e Solo
 79^e Solo
 80^e Solo
 81^e Solo
 82^e Solo
 83^e Solo
 84^e Solo
 85^e Solo
 86^e Solo
 87^e Solo
 88^e Solo
 89^e Solo
 90^e Solo
 91^e Solo
 92^e Solo
 93^e Solo
 94^e Solo
 95^e Solo
 96^e Solo
 97^e Solo
 98^e Solo
 99^e Solo
 100^e Solo
 101^e Solo
 102^e Solo
 103^e Solo
 104^e Solo
 105^e Solo
 106^e Solo
 107^e Solo
 108^e Solo
 109^e Solo
 110^e Solo
 111^e Solo
 112^e Solo
 113^e Solo
 114^e Solo
 115^e Solo
 116^e Solo
 117^e Solo
 118^e Solo
 119^e Solo
 120^e Solo
 121^e Solo
 122^e Solo
 123^e Solo
 124^e Solo
 125^e Solo
 126^e Solo
 127^e Solo
 128^e Solo
 129^e Solo
 130^e Solo
 131^e Solo
 132^e Solo
 133^e Solo
 134^e Solo
 135^e Solo
 136^e Solo
 137^e Solo
 138^e Solo
 139^e Solo
 140^e Solo
 141^e Solo
 142^e Solo
 143^e Solo
 144^e Solo
 145^e Solo
 146^e Solo
 147^e Solo
 148^e Solo
 149^e Solo
 150^e Solo
 151^e Solo
 152^e Solo
 153^e Solo
 154^e Solo
 155^e Solo
 156^e Solo
 157^e Solo
 158^e Solo
 159^e Solo
 160^e Solo
 161^e Solo
 162^e Solo
 163^e Solo
 164^e Solo
 165^e Solo
 166^e Solo
 167^e Solo
 168^e Solo
 169^e Solo
 170^e Solo
 171^e Solo
 172^e Solo
 173^e Solo
 174^e Solo
 175^e Solo
 176^e Solo
 177^e Solo
 178^e Solo
 179^e Solo
 180^e Solo
 181^e Solo
 182^e Solo
 183^e Solo
 184^e Solo
 185^e Solo
 186^e Solo
 187^e Solo
 188^e Solo
 189^e Solo
 190^e Solo
 191^e Solo
 192^e Solo
 193^e Solo
 194^e Solo
 195^e Solo
 196^e Solo
 197^e Solo
 198^e Solo
 199^e Solo
 200^e Solo
 201^e Solo
 202^e Solo
 203^e Solo
 204^e Solo
 205^e Solo
 206^e Solo
 207^e Solo
 208^e Solo
 209^e Solo
 210^e Solo
 211^e Solo
 212^e Solo
 213^e Solo
 214^e Solo
 215^e Solo
 216^e Solo
 217^e Solo
 218^e Solo
 219^e Solo
 220^e Solo
 221^e Solo
 222^e Solo
 223^e Solo
 224^e Solo
 225^e Solo
 226^e Solo
 227^e Solo
 228^e Solo
 229^e Solo
 230^e Solo
 231^e Solo
 232^e Solo
 233^e Solo
 234^e Solo
 235^e Solo
 236^e Solo
 237^e Solo
 238^e Solo
 239^e Solo
 240^e Solo
 241^e Solo
 242^e Solo
 243^e Solo
 244^e Solo
 245^e Solo
 246^e Solo
 247^e Solo
 248^e Solo
 249^e Solo
 250^e Solo
 251^e Solo
 252^e Solo
 253^e Solo
 254^e Solo
 255^e Solo
 256^e Solo
 257^e Solo
 258^e Solo
 259^e Solo
 260^e Solo
 261^e Solo
 262^e Solo
 263^e Solo
 264^e Solo
 265^e Solo
 266^e Solo
 267^e Solo
 268^e Solo
 269^e Solo
 270^e Solo

Modéré

Changva en LA

En attendant recevoir Asmira

pp

mp

ons d'Ha.ma.dry . ade., Mais prenons garde! Car le muletier s'en revient:

mf *pp*

Div a 3

sur la touche

pp

Changva Sol se La

pp

ff

Il reforme sur lui la porte de l'horloge.

Ces gens-là goûtent peu les sym-bols pu-tens!..

Cœur

R

V. l'en

M'a voir si gen.ti . ment ce la leur ménage, Tantôt emme-na-ger, tantôt de-me-na-ger!

78

Retenu au Mouvt

Gds Fl.

Cl. E

Cl. B

Bass

Cors

Tromp

Cloches

R.

Voilà ce que j'ap.pelle une fem.me char. mantel..

Violon

Violoncelle

Contrebasse

79

Cl.

Cl. B.

B. in B.

3^e et 4^e Cors

3^e Tromb. et Tuba

Clépha.

R.

Cordes

Soprano

Alto

Ténor

Basse

Et puis, cette bon-tique est un plaisant sé-jour: Entre chaque montée, a-près chaque des-c.

Ralentissez un peu

Gdof Fl.
 Rth
 Cl
 Cl B
 Rthn
 Sarr
 Cors
 Tromb
 et Tuba
 Clocos

Ralentissez un peu

R

... cepte, Nul importun, par ses discours. — N'y vient troubler ma quiétude nonchalante.

Cors
 Sordines pp
 Org
 P
 pp

80 Assez lent

Flûte F1
 Flûte F2
 Clarinette
 Basson
 Cor A.
 Trompe
 Trombone
 Tuba
 Timbale
 Cymbale
 Cloche
 R.
 Sourdine
 1^{re}
 2^e
 3^e
 4^e
 5^e
 6^e
 7^e
 8^e
 9^e
 10^e
 11^e
 12^e
 13^e
 14^e
 15^e
 16^e
 17^e
 18^e
 19^e
 20^e
 21^e
 22^e
 23^e
 24^e
 25^e
 26^e
 27^e
 28^e
 29^e
 30^e
 31^e
 32^e
 33^e
 34^e
 35^e
 36^e
 37^e
 38^e
 39^e
 40^e
 41^e
 42^e
 43^e
 44^e
 45^e
 46^e
 47^e
 48^e
 49^e
 50^e
 51^e
 52^e
 53^e
 54^e
 55^e
 56^e
 57^e
 58^e
 59^e
 60^e
 61^e
 62^e
 63^e
 64^e
 65^e
 66^e
 67^e
 68^e
 69^e
 70^e
 71^e
 72^e
 73^e
 74^e
 75^e
 76^e
 77^e
 78^e
 79^e
 80^e
 81^e
 82^e
 83^e
 84^e
 85^e
 86^e
 87^e
 88^e
 89^e
 90^e
 91^e
 92^e
 93^e
 94^e
 95^e
 96^e
 97^e
 98^e
 99^e
 100^e

Real

S1 Lent

Sale free express

[illegible]

C) B

Basses

Tring.

R.

Tutti

Lyrics:

Retenez peu à peu
Si je devais mon sort changer, N'est-ce jo ambe - tier, Je serais horlo - ger. Dans cette horlogerie,
Unis Dieux Unis Dieux

[82] Modérément animé

Cb.

Fl.

B.

C.

Tbn.

Hautb.

Clar.

Fag.

Basson ang.

Chœur

Modérément animé

CONSCIENCE sortant brusquement à l'improviste

Monsieur!

a-vec cette hu-gle - gène ... L'horloge en-cor ne fait pas votre affaire?

Dls arco

Die arco

Cel plus

Cel plus

The image shows a page of a musical score, likely for a symphony or opera. The score is written for multiple instruments and voices. The instruments listed on the left are: Gtr. P, Bb, Cor A, Cl, Cl B, Bass, Strz, Cors, Tromp., Tromb. et Tuba, Trub., Tamb., Cymb., Gr. C., Harpes, and R. The score is divided into two main sections: "Ral" (Ritardando) and "Modéré" (Moderato). The tempo markings are "Ral" and "Modéré". The score includes dynamic markings such as *p*, *mf*, *ff*, and *pp*. The lyrics for the vocal parts are in French, including "Bon! Bien! laissez, laissez! je l'avais recherché..." and "Où! la pitoy...". The score is written for a large ensemble, including woodwinds, brass, strings, and voices.

Cl
 Cl B
 Bass
 1^{re} Fct 2^{de}
 Cors
 C
 able a - vou - lu - re
 Et faut-il que de deux a - mants,

Acte III. Scène II.

Allegretto

CL. *Pressé z* *Rai* **S4** *Pressez* *1^o Solo*

Cl B *Solo* *mf* *p*

Horn *mf* *ôtes les Sourdines*

Trompe *mf*

C *Un man-que de tempé-ra-ment,* *Et l'autre e ce point de na-ture!*

Vcll *mf* *mf*

Violon *mf* *mf*

Viola *mf* *mf*

Cel *mf* *mf*

Bass *mf* *mf*

Chorus *mf* *mf*

[illegible]

au Mouvt 1^o Solo Retenu au Mouvt

q4as Fl. *p* *p* *mp*

Flb. *p* *p* *mp*

Cl. *p* *p* *mp*

gona *p* *p* *mp*

Sarr. *p* *p* *mp*

Coro *p* *p* *mp*

2^o *p* *p* *mp*

4^o *p* *p* *mp*

sans Sourdine *p* *p* *mp*

1^o Solo *p* *p* *mp*

Sourdine *p* *p* *mp*

Tromp *p* *p* *mp*

Tuba *p* *p* *mp*

Timb. *p* *p* *mp*

Tamb. *p* *p* *mp*

Solo *p* *p* *mp*

Cymb. *p* *p* *mp*

Gr. C. *p* *p* *mp*

Clucke *p* *p* *mp*

au Mouvt Retenu au Mouvt

C. *p* *p* *mp*

l'autre plus gro, tesque eucor, De l'horinge n'a pu sortir rien qu'à mi-corps — A. vec souvenre empétré de breloques...

Cols. *p* *p* *mp*

Cols. *p* *p* *mp*

Sourdines *p* *p* *mp*

plus. *p* *p* *mp*

Div. *p* *p* *mp*

Cols. *p* *p* *mp*

Div. *p* *p* *mp*

Div. *p* *p* *mp*

Cols. *p* *p* *mp*

Div. *p* *p* *mp*

Sur la touche *Div. stop* *ppp*

87

Un peu plus lent

gdes F: *pp Solo* *pp*

B^{tr} *p express* *pp express* *Solo*

Cur A *pp*

Cl *p* *pp*

B^{on}

Corn *Sourdine* *Ôtez les Sourdines* *pp* *Se* *pp*

Tromp *Sourdine* *Ôtez les Sourdines*

Cloche

1^{re} Barpt *f* *pp*

C *melancolique* *Un peu plus lent*

Maintenant, le jour va finir, Et mon espoir va s'en aller. Et p^res - te fi - dèle et pure.

Div *p* *pp*

Ôtez les Sourdines *pp*

Arco *pp*

Div *pp*

pp

100

1^{er} Solo Rit. au Mouv^t

B. ou C.

p *mf* *f*

A deux pas de l'Extra-ma-dure Au po-ys du Gu-a-dal-qui-vir

Div. pizz.

Pressez

2 fois fl.

Pic fl.
 G des fl.
 Bth.
 Cor A.
 Cl.
 Cl B.
 Bobs.
 Saxr.
 Corn.
 Tremb.
 et Tuba.
 Tamb.
 1^{re} Harpo.

Pressez

ff

C.
 - voir quelque chose à casser, A mettre en bouillie, en sa - la - de...

Cors
 Cors
 Cors 4 o
 Cors
 Harp.

Fl^{pt} Fl
 Gdr^{pt} Gdr
 Bb Bb
 Cor A Cor A
 Cl Cl
 Cl B Cl B
 Bsn Bsn
 Sarr Sarr
 Cors Cors
 Tromp Tromp
 Tromb et Tuba Tromb et Tuba
 Timb Timb
 Tamb^{dr} Tamb^{dr}
 Taux Taux
 Cymb Cymb
 Gr C Gr C
 Harpe Harpe

CTE PA L A E

Animé Elle frappe du poing l'hermine ou se tient Gossaire

piaz
 Cris piaz
 piaz

Fl. 1

Fl. 2

Oboe

Clar. A

Clar. B

Bassoon

Trumpet

Trombone

Euphonium

Tuba

Timpani

Tambourine

Cymbal

Gong

1^{re} Soprano

Gloria in excelsis Deo

2^o

1^o

2^o

3^o

4^o

5^o

6^o

7^o

8^o

9^o

10^o

11^o

12^o

13^o

14^o

15^o

16^o

17^o

18^o

19^o

20^o

21^o

22^o

23^o

24^o

25^o

26^o

27^o

28^o

29^o

30^o

31^o

32^o

33^o

34^o

35^o

36^o

37^o

38^o

39^o

40^o

41^o

42^o

43^o

44^o

45^o

46^o

47^o

48^o

49^o

50^o

51^o

52^o

53^o

54^o

55^o

56^o

57^o

58^o

59^o

60^o

61^o

62^o

63^o

64^o

65^o

66^o

67^o

68^o

69^o

70^o

71^o

72^o

73^o

74^o

75^o

76^o

77^o

78^o

79^o

80^o

81^o

82^o

83^o

84^o

85^o

86^o

87^o

88^o

89^o

90^o

91^o

92^o

93^o

94^o

95^o

96^o

97^o

98^o

99^o

100^o

2^{de} reprenex la Grande Flûte

Très lent

[illegible]

CI.
Bass
Gr. C.
Gr. Organo

CONCEPTION

Il pose l'horloge et retourne ses maches
Ces se-ns comme vous voudrez!

Lent a part
Quelle an-té-ci-té, quelle an-té-ci-té.

Div. 4^e Cords
Div. 3^e
Div. 2^e
Div. 1^e
arco
pp
p
f
port.

CI.
Bass
Cora
Timp.
C.
B.

Pressez un peu Modéré Retenez

Pressez un peu Modéré Retenez

seance il con-serre, Et comme il jouste avec les poids! Il les souleve, les en-leve.. Et tou-
Se-bura, faites votre choix!

plac arco
pp
p
f
port.

Un peu plus animé

Cl
Cl B
gros
C

1^{er} Solo

mf A. vec lui, pas de pro. pos iné-vi-tes! *haut p tres animé* Dans ma chambre, Mon - sieur, il vous plait re - mou -

Cela plait
plait

93 au Mouvt (Lent)

Modéré

gdes pt
gib
Cor A
Cl
Cl B
gros
C
Cor
Trump

1^{er} *p*

2^o *mf* *3^o* *mf* *4^o* *mf* *5^o* *mf* *6^o* *mf* *7^o* *mf* *8^o* *mf* *9^o* *mf* *10^o* *mf* *11^o* *mf* *12^o* *mf* *13^o* *mf* *14^o* *mf* *15^o* *mf* *16^o* *mf* *17^o* *mf* *18^o* *mf* *19^o* *mf* *20^o* *mf* *21^o* *mf* *22^o* *mf* *23^o* *mf* *24^o* *mf* *25^o* *mf* *26^o* *mf* *27^o* *mf* *28^o* *mf* *29^o* *mf* *30^o* *mf* *31^o* *mf* *32^o* *mf* *33^o* *mf* *34^o* *mf* *35^o* *mf* *36^o* *mf* *37^o* *mf* *38^o* *mf* *39^o* *mf* *40^o* *mf* *41^o* *mf* *42^o* *mf* *43^o* *mf* *44^o* *mf* *45^o* *mf* *46^o* *mf* *47^o* *mf* *48^o* *mf* *49^o* *mf* *50^o* *mf* *51^o* *mf* *52^o* *mf* *53^o* *mf* *54^o* *mf* *55^o* *mf* *56^o* *mf* *57^o* *mf* *58^o* *mf* *59^o* *mf* *60^o* *mf* *61^o* *mf* *62^o* *mf* *63^o* *mf* *64^o* *mf* *65^o* *mf* *66^o* *mf* *67^o* *mf* *68^o* *mf* *69^o* *mf* *70^o* *mf* *71^o* *mf* *72^o* *mf* *73^o* *mf* *74^o* *mf* *75^o* *mf* *76^o* *mf* *77^o* *mf* *78^o* *mf* *79^o* *mf* *80^o* *mf* *81^o* *mf* *82^o* *mf* *83^o* *mf* *84^o* *mf* *85^o* *mf* *86^o* *mf* *87^o* *mf* *88^o* *mf* *89^o* *mf* *90^o* *mf* *91^o* *mf* *92^o* *mf* *93^o* *mf* *94^o* *mf* *95^o* *mf* *96^o* *mf* *97^o* *mf* *98^o* *mf* *99^o* *mf* *100^o* *mf* *101^o* *mf* *102^o* *mf* *103^o* *mf* *104^o* *mf* *105^o* *mf* *106^o* *mf* *107^o* *mf* *108^o* *mf* *109^o* *mf* *110^o* *mf* *111^o* *mf* *112^o* *mf* *113^o* *mf* *114^o* *mf* *115^o* *mf* *116^o* *mf* *117^o* *mf* *118^o* *mf* *119^o* *mf* *120^o* *mf* *121^o* *mf* *122^o* *mf* *123^o* *mf* *124^o* *mf* *125^o* *mf* *126^o* *mf* *127^o* *mf* *128^o* *mf* *129^o* *mf* *130^o* *mf* *131^o* *mf* *132^o* *mf* *133^o* *mf* *134^o* *mf* *135^o* *mf* *136^o* *mf* *137^o* *mf* *138^o* *mf* *139^o* *mf* *140^o* *mf* *141^o* *mf* *142^o* *mf* *143^o* *mf* *144^o* *mf* *145^o* *mf* *146^o* *mf* *147^o* *mf* *148^o* *mf* *149^o* *mf* *150^o* *mf* *151^o* *mf* *152^o* *mf* *153^o* *mf* *154^o* *mf* *155^o* *mf* *156^o* *mf* *157^o* *mf* *158^o* *mf* *159^o* *mf* *160^o* *mf* *161^o* *mf* *162^o* *mf* *163^o* *mf* *164^o* *mf* *165^o* *mf* *166^o* *mf* *167^o* *mf* *168^o* *mf* *169^o* *mf* *170^o* *mf* *171^o* *mf* *172^o* *mf* *173^o* *mf* *174^o* *mf* *175^o* *mf* *176^o* *mf* *177^o* *mf* *178^o* *mf* *179^o* *mf* *180^o* *mf* *181^o* *mf* *182^o* *mf* *183^o* *mf* *184^o* *mf* *185^o* *mf* *186^o* *mf* *187^o* *mf* *188^o* *mf* *189^o* *mf* *190^o* *mf* *191^o* *mf* *192^o* *mf* *193^o* *mf* *194^o* *mf* *195^o* *mf* *196^o* *mf* *197^o* *mf* *198^o* *mf* *199^o* *mf* *200^o* *mf* *201^o* *mf* *202^o* *mf* *203^o* *mf* *204^o* *mf* *205^o* *mf* *206^o* *mf* *207^o* *mf* *208^o* *mf* *209^o* *mf* *210^o* *mf* *211^o* *mf* *212^o* *mf* *213^o* *mf* *214^o* *mf* *215^o* *mf* *216^o* *mf* *217^o* *mf* *218^o* *mf* *219^o* *mf* *220^o* *mf* *221^o* *mf* *222^o* *mf* *223^o* *mf* *224^o* *mf* *225^o* *mf* *226^o* *mf* *227^o* *mf* *228^o* *mf* *229^o* *mf* *230^o* *mf* *231^o* *mf* *232^o* *mf* *233^o* *mf* *234^o* *mf* *235^o* *mf* *236^o* *mf* *237^o* *mf* *238^o* *mf* *239^o* *mf* *240^o* *mf* *241^o* *mf* *242^o* *mf* *243^o* *mf* *244^o* *mf* *245^o* *mf* *246^o* *mf* *247^o* *mf* *248^o* *mf* *249^o* *mf* *250^o* *mf* *251^o* *mf* *252^o* *mf* *253^o* *mf* *254^o* *mf* *255^o* *mf* *256^o* *mf* *257^o* *mf* *258^o* *mf* *259^o* *mf* *260^o* *mf* *261^o* *mf* *262^o* *mf* *263^o* *mf* *264^o* *mf* *265^o* *mf* *266^o* *mf* *267^o* *mf* *268^o* *mf* *269^o* *mf* *270^o* *mf* *271^o* *mf* *272^o* *mf* *273^o* *mf* *274^o* *mf* *275^o* *mf* *276^o* *mf* *277^o* *mf* *278^o* *mf* *279^o* *mf* *280^o* *mf* *281^o* *mf* *282^o* *mf* *283^o* *mf* *284^o* *mf* *285^o* *mf* *286^o* *mf* *287^o* *mf* *288^o* *mf* *289^o* *mf* *290^o* *mf* *291^o* *mf* *292^o* *mf* *293^o* *mf* *294^o* *mf* *295^o* *mf* *296^o* *mf* *297^o* *mf* *298^o* *mf* *299^o* *mf* *300^o* *mf* *301^o* *mf* *302^o* *mf* *303^o* *mf* *304^o* *mf* *305^o* *mf* *306^o* *mf* *307^o* *mf* *308^o* *mf* *309^o* *mf* *310^o* *mf* *311^o* *mf* *312^o* *mf* *313^o* *mf* *314^o* *mf* *315^o* *mf* *316^o* *mf* *317^o* *mf* *318^o* *mf* *319^o* *mf* *320^o* *mf* *321^o* *mf* *322^o* *mf* *323^o* *mf* *324^o* *mf* *325^o* *mf* *326^o* *mf* *327^o* *mf* *328^o* *mf* *329^o* *mf* *330^o* *mf* *331^o* *mf* *332^o* *mf* *333^o* *mf* *334^o* *mf* *335^o* *mf* *336^o* *mf* *337^o* *mf* *338^o* *mf* *339^o* *mf* *340^o* *mf* *341^o* *mf* *342^o* *mf* *343^o* *mf* *344^o* *mf* *345^o* *mf* *346^o* *mf* *347^o* *mf* *348^o* *mf* *349^o* *mf* *350^o* *mf* *351^o* *mf* *352^o* *mf* *353^o* *mf* *354^o* *mf* *355^o* *mf* *356^o* *mf* *357^o* *mf* *358^o* *mf* *359^o* *mf* *360^o* *mf* *361^o* *mf* *362^o* *mf* *363^o* *mf* *364^o* *mf* *365^o* *mf* *366^o* *mf* *367^o* *mf* *368^o* *mf* *369^o* *mf* *370^o* *mf* *371^o* *mf* *372^o* *mf* *373^o* *mf* *374^o* *mf* *375^o* *mf* *376^o* *mf* *377^o* *mf* *378^o* *mf* *379^o* *mf* *380^o* *mf* *381^o* *mf* *382^o* *mf* *383^o* *mf* *384^o* *mf* *385^o* *mf* *386^o* *mf* *387^o* *mf* *388^o* *mf* *389^o* *mf* *390^o* *mf* *391^o* *mf* *392^o* *mf* *393^o* *mf* *394^o* *mf* *395^o* *mf* *396^o* *mf* *397^o* *mf* *398^o* *mf* *399^o* *mf* *400^o* *mf* *401^o* *mf* *402^o* *mf* *403^o* *mf* *404^o* *mf* *405^o* *mf* *406^o* *mf* *407^o* *mf* *408^o* *mf* *409^o* *mf* *410^o* *mf* *411^o* *mf* *412^o* *mf* *413^o* *mf* *414^o* *mf* *415^o* *mf* *416^o* *mf* *417^o* *mf* *418^o* *mf* *419^o* *mf* *420^o* *mf* *421^o* *mf* *422^o* *mf* *423^o* *mf* *424^o* *mf* *425^o* *mf* *426^o* *mf* *427^o* *mf* *428^o* *mf* *429^o* *mf* *430^o* *mf* *431^o* *mf* *432^o* *mf* *433^o* *mf* *434^o* *mf* *435^o* *mf* *436^o* *mf* *437^o* *mf* *438^o* *mf* *439^o* *mf* *440^o* *mf* *441^o* *mf* *442^o* *mf* *443^o* *mf* *444^o* *mf* *445^o* *mf* *446^o* *mf* *447^o* *mf* *448^o* *mf* *449^o* *mf* *450^o* *mf* *451^o* *mf* *452^o* *mf* *453^o* *mf* *454^o* *mf* *455^o* *mf* *456^o* *mf* *457^o* *mf* *458^o* *mf* *459^o* *mf* *460^o* *mf* *461^o* *mf* *462^o* *mf* *463^o* *mf* *464^o* *mf* *465^o* *mf* *466^o* *mf* *467^o* *mf* *468^o* *mf* *469^o* *mf* *470^o* *mf* *471^o* *mf* *472^o* *mf* *473^o* *mf* *474^o* *mf* *475^o* *mf* *476^o* *mf* *477^o* *mf* *478^o* *mf* *479^o* *mf* *480^o* *mf* *481^o* *mf* *482^o* *mf* *483^o* *mf* *484^o* *mf* *485^o* *mf* *486^o* *mf* *487^o* *mf* *488^o* *mf* *489^o* *mf* *490^o* *mf* *491^o* *mf* *492^o* *mf* *493^o* *mf* *494^o* *mf* *495^o* *mf* *496^o* *mf* *497^o* *mf* *498^o* *mf* *499^o* *mf* *500^o* *mf* *501^o* *mf* *502^o* *mf* *503^o* *mf* *504^o* *mf* *505^o* *mf* *506^o* *mf* *507^o* *mf* *508^o* *mf* *509^o* *mf* *510^o* *mf* *511^o* *mf* *512^o* *mf* *513^o* *mf* *514^o* *mf* *515^o* *mf* *516^o* *mf* *517^o* *mf* *518^o* *mf* *519^o* *mf* *520^o* *mf* *521^o* *mf* *522^o* *mf* *523^o* *mf* *524^o* *mf* *525^o* *mf* *526^o* *mf* *527^o* *mf* *528^o* *mf* *529^o* *mf* *530^o* *mf* *531^o* *mf* *532^o* *mf* *533^o* *mf* *534^o* *mf* *535^o* *mf* *536^o* *mf* *537^o* *mf* *538^o* *mf* *539^o* *mf* *540^o* *mf* *541^o* *mf* *542^o* *mf* *543^o* *mf* *544^o* *mf* *545^o* *mf* *546^o* *mf* *547^o* *mf* *548^o* *mf* *549^o* *mf* *550^o* *mf* *551^o* *mf* *552^o* *mf* *553*

94 Scène XIX — INIGO et GONZALVE chacun dans son horloge

Tren lent • = 48

Très lent 48

Flûte

Cl

Cl B

Sarr

Cor

1^{er} Solo

2^{de} Solo

3^{de} Solo

4^{de} Solo

5^{de} Solo

6^{de} Solo

7^{de} Solo

8^{de} Solo

9^{de} Solo

10^{de} Solo

11^{de} Solo

12^{de} Solo

13^{de} Solo

14^{de} Solo

15^{de} Solo

16^{de} Solo

17^{de} Solo

18^{de} Solo

19^{de} Solo

20^{de} Solo

21^{de} Solo

22^{de} Solo

23^{de} Solo

24^{de} Solo

25^{de} Solo

26^{de} Solo

27^{de} Solo

28^{de} Solo

29^{de} Solo

30^{de} Solo

31^{de} Solo

32^{de} Solo

33^{de} Solo

34^{de} Solo

35^{de} Solo

36^{de} Solo

37^{de} Solo

38^{de} Solo

39^{de} Solo

40^{de} Solo

41^{de} Solo

42^{de} Solo

43^{de} Solo

44^{de} Solo

45^{de} Solo

46^{de} Solo

47^{de} Solo

48^{de} Solo

49^{de} Solo

50^{de} Solo

51^{de} Solo

52^{de} Solo

53^{de} Solo

54^{de} Solo

55^{de} Solo

56^{de} Solo

57^{de} Solo

58^{de} Solo

59^{de} Solo

60^{de} Solo

61^{de} Solo

62^{de} Solo

63^{de} Solo

64^{de} Solo

65^{de} Solo

66^{de} Solo

67^{de} Solo

68^{de} Solo

69^{de} Solo

70^{de} Solo

71^{de} Solo

72^{de} Solo

73^{de} Solo

74^{de} Solo

75^{de} Solo

76^{de} Solo

77^{de} Solo

78^{de} Solo

79^{de} Solo

80^{de} Solo

81^{de} Solo

82^{de} Solo

83^{de} Solo

84^{de} Solo

85^{de} Solo

86^{de} Solo

87^{de} Solo

88^{de} Solo

89^{de} Solo

90^{de} Solo

91^{de} Solo

92^{de} Solo

93^{de} Solo

94^{de} Solo

95^{de} Solo

96^{de} Solo

97^{de} Solo

98^{de} Solo

99^{de} Solo

100^{de} Solo

101^{de} Solo

102^{de} Solo

103^{de} Solo

104^{de} Solo

105^{de} Solo

106^{de} Solo

107^{de} Solo

108^{de} Solo

109^{de} Solo

110^{de} Solo

111^{de} Solo

112^{de} Solo

113^{de} Solo

114^{de} Solo

115^{de} Solo

116^{de} Solo

117^{de} Solo

118^{de} Solo

119^{de} Solo

120^{de} Solo

121^{de} Solo

122^{de} Solo

123^{de} Solo

124^{de} Solo

125^{de} Solo

126^{de} Solo

127^{de} Solo

128^{de} Solo

129^{de} Solo

130^{de} Solo

131^{de} Solo

132^{de} Solo

133^{de} Solo

134^{de} Solo

135^{de} Solo

136^{de} Solo

137^{de} Solo

138^{de} Solo

139^{de} Solo

140^{de} Solo

141^{de} Solo

142^{de} Solo

143^{de} Solo

144^{de} Solo

145^{de} Solo

146^{de} Solo

147^{de} Solo

148^{de} Solo

149^{de} Solo

150^{de} Solo

151^{de} Solo

152^{de} Solo

153^{de} Solo

154^{de} Solo

155^{de} Solo

156^{de} Solo

157^{de} Solo

158^{de} Solo

159^{de} Solo

160^{de} Solo

161^{de} Solo

162^{de} Solo

163^{de} Solo

164^{de} Solo

165^{de} Solo

166^{de} Solo

167^{de} Solo

168^{de} Solo

169^{de} Solo

170^{de} Solo

171^{de} Solo

172^{de} Solo

173^{de} Solo

174^{de} Solo

175^{de} Solo

176^{de} Solo

177^{de} Solo

178^{de} Solo

179^{de} Solo

180^{de} Solo

181^{de} Solo

182^{de} Solo

183^{de} Solo

184^{de} Solo

185^{de} Solo

186^{de} Solo

187^{de} Solo

188^{de} Solo

189^{de} Solo

190^{de} Solo

191^{de} Solo

192^{de} Solo

193^{de} Solo

194^{de} Solo

195^{de} Solo

196^{de} Solo

197^{de} Solo

198^{de} Solo

199^{de} Solo

200^{de} Solo

201^{de} Solo

202^{de} Solo

203^{de} Solo

204^{de} Solo

205^{de} Solo

206^{de} Solo

207^{de} Solo

208^{de} Solo

209^{de} Solo

210^{de} Solo

211^{de} Solo

212^{de} Solo

213^{de} Solo

214^{de} Solo

215^{de} Solo

216^{de} Solo

217^{de} Solo

218^{de} Solo

219^{de} Solo

220^{de} Solo

221^{de} Solo

222^{de} Solo

223^{de} Solo

224^{de} Solo

225^{de} Solo

226^{de} Solo

227^{de} Solo

228^{de} Solo

229^{de} Solo

230^{de} Solo

231^{de} Solo

232^{de} Solo

233^{de} Solo

234^{de} Solo

Retenu

Solo

au Mouvt

Bons

Sarr

Trk

mf

gro

Barpe

gdo

Barpe

Retenu

au Mouvt

Une horlog- sonne

Il reste

95

Gdes vl.

Vln

Vcllo

Basses

Harpe

Coru

1re Harpe

2de Harpe

INIGO même jeu

Mlle. ail no-bleux in-ter.

- tis - - - - - sez

Rall.

Gdes Fl. *pp* *très expressif*
 Bb *pp*
 Cor A *pp* *très expressif*
 Cl *pp* *subit*
 Cl B *pp*
 B♭sa *pp*
 2^e Sourdine *pp* *mf* sans Sourdine
 Cors *pp* Sourdine
 Treub *pp*
 et Tuba *pp*
 1^{re} Harpe *p*

- tis - - - - - sez

Rall.

I
 - mour! A - - mour! méchant gar, çou A quelle en - seigne to me loges!..
 Sourdine arco *pp* *très expressif*
 Div *pp*
 Sourdine arco *pp*
 Sourdine arco *pp*
 Sourdine arco *pp* *très expressif*
 Sourdine Div *pp*
 Violon *pp*
 C B *pp*

96 au Mouvt (Tres lent)

Gd. Fl.

Cl.

Cl. B.

Basson

Cor Angl.

Tromb. et Tuba

1re Harpe

2de Harpe

Voice

Ucla. plaa.

Musical Markings:

- au Mouvt (Très lent)*
- p ppp*
- racc Sourdine*
- Solo*
- ôtes la Sourdine*
- Tuba Solo*
- pp en dehors*
- p expressif*
- Div*
- f*
- pp*
- ppp*
- Ucla. plaa.*

Animez beaucoup

Gde Fl
 Cl
 Cl B
 Biee
 Cor
 Tromp
 Tromb
 et Tuba
 1^{re}
 Barpe
 2^{de}
 Barpe
 I

Quand je languis l.c., tellement étroit, Que ce - la me coupe le souffle!...

Div a 3
 Div a 3
 Div a 2
 Div
 Div arco
 pp

Cui
 Soudias
 Soudias
 Soudias
 Soudias
 Soudias
 Soudias

1^{re} cuivre
 3^{de} cuivre
 2^{de} cuivre
 Soudias

Animez beaucoup
 p presque sans voix
 Soudias

98

Modéré

98 *Modéré*

Fl 1
Fl 2
Ob 1
Ob 2
Cl 1
Cl 2
Basson
Sax
Cor Ang
Tromp
Tromb
Harpe

f *ff* *pp* *sf* *2* *D* *Sourdine* *4°* *pp*

Modéré

GONZALVE

[illegible]

100

[illegible]

101 au Mouvt

1^o 6/10 *tres expressif*

Molus vif

Cl.

B¹ 22

GONZALVE

A - dieu, cel - lule, a - dieu, don - joni

Coss.

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

Cl.

B¹ 22

G.

A - dieu, cui - rasse et mo - tion Qu'au ché - va -

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Molus vif

Gdes Fl *pp* *f*
 gth *pp* *f* *mf*
 Cor A. *f* *mf*
 Cl. *f* *mf* *pp*
 Cl B *pp*
 B^{on} *pp* *f* *pp*
 Cors *Sordines* *pp*
 Tromp *pp* *f*
 Timp *p* *pp*
 T^{de} B *pp* *mf* *p*
 Tamb *p*
 Cymb *pp*
 1^{re} Harpe *f* *gliss*
 G *f* *Molus vif*
 1^{re} Violon *sempre gliss*
 Div *sempre gliss*
 2^{de} Violon *f* *mf*
 Div *f* *mf*
 Alt *f* *mf* *arco* *p*
 Div *f* *mf* *arco* *p*
 Ve^{ce} *p* *f* *mf* *arco* *pp*
 Div *p* *f* *mf* *arco* *pp*
p *pp*

[illegible]

Retenez

beaucoup

goss

0.

pp

A - dieu ca - - ge

Voie

Cela.

Cela

mf

pp

au Mouvt

goss

0

pp

pp

pour ma chau - son

Che - mi -

au Mouvt

1^{re} Harpe *ppp*

2^{de} Harpe *ppp*

B

au Mouvt

— dieu!

Sourdines
Cuis arco

1^{re} v^{ous} *ppp* sur la touche

Div. Sourdines
Cuis arco

2^{de} v^{ous} *ppp* sur la touche

Div. Sourdines
Cuis arco

Alt.

voiles
et C B

107

Animé

Cors

Sourdines

ôtes les Sourdines

Sourdines *pp*

ôtes les Sourdines

Trumb
et Tuba

Gr C

Animé

apercevant Terquemada qui rentre

G

Sa...cre-bleu! Vol...là le ma...ri!

Pour nous é...vi...ter le sou...ci d'ex...pli...ca...Ils sans charme,

ôtes les Sourdines

ôtes les Sourdines

Cais

Div

voiles

Cais

Div

C B

Cais

Cor A

Cl.

G

Ucle
pizz

Ucle
pizz

Ucle
pizz

Yellow
et C B

Solo

Soli

Re - ga - gne - us au plus vite un a - ile op - por - tum

Cor A

Cl.

Cl B

harr

1^{re} et 2^e
Cora

Trumb
et Tube

1^{re}
Barge

G

Yellow

C B

Il se trompe d'horloge

De - per - dous'

INIGO apparait dans l'horloge

Il y a quelqu'un'

Ucle

Scène XX. — TORQUEMADA, GUNZALVE, INIGO, que l'on voit blotti dans l'horloge.

108

Lent

1^{re} et 2^e
Corn

pp

TORQUEMADA entrant

arco
Sourdines
Div.

pp
Sourdines
Div.

pp
arco
Div.

pp
arco
Div.

pp

Il n'est pour l'horloger, de joie égale à celle De trouver au logis nombreuse clientèle!

Rall.

pp poco cresc.

au Mouvt

B^{re}s

T.

Messieurs, soyez les bienvenus, Et veuillez m'excuser: vous avez attendu?

INIGO

dans l'horloge, un peu embarrassé

p Mais comment donc, je vous en prie!1^{er} cors vous2^e cors vous3^e cors vousDiv.
Sourdines*pp* express

Cais

pp express

Cais

pp express*pp**arco*

Cais

pizz

*pp**pp**pp*

Cora

Guitre *pp*

Bardine *pp* Giez la bardine

GONZALVE avec un accompagnement feint

Vos montres sont de purs bijoux .

T

mp Plus animé
C'est de cette barlogie, surtout que vous me di- rez des nouvelles.

I

Solt

Tois.

Ayant que vous venez, J-

p pp f plus pp ff

109

2/4

Lib

Cor A

Bass

1^{re} et 2^e

Coro

T

I

la cou-lé-ri-o-ni-té, Pro-el-é-mé-ment a-vec tant d'a-té-ré-t...

La cou-lé-ri-o-ni-té est tou-te na-tu-relle!

plus

1^o Solo un peu en dehors **Pressez beaucoup**

Bour

2^o **pp**

Cor et 2^e Cors

TORQUEMADA **Pressez beaucoup** *Quais!*

1.

...Qu'à l'intérieur j'ai voulu pénétrer. Pour ex... a mi-ner de plus près Le fonctionnement merveilleux du pendule...

Div. **pp**

Div. **pp**

Div. arco **pp**

pp

plus **p**

110 **Très lent** *Solo expressif*

Cor A

1^o Solo expressif **pp** **p**

Cl

Très lent **p**

T.

Mais je ne tron-ve pas ce-la si ri-di-cu-le! Et croy-ez-moi, vous en au-

V **pp** **p**

V **pp** **p**

Uola V **pp** **p**

arco V **pp** **p**

arco V **pp** **p**

En LA 2^e Pressez un peu

Cl. *p*

Cl. B *p*

Bass *p*

T. Pressez un peu
rez pour votre argent! Car vous prenez bien en tra- du, l'horloge?
INGO Cer- tes!

Cello *p* plus

Violon *p* plus

Viola *p* plus

Bass *p* plus

au Mou¹ (Très lent) 1^{er} Solo *pp* *expressif* *p* Rall.

Gén. P. *pp* *expressif* *p* Rall.

Cl. *pp* *expressif* *p* Rall.

Cl. B *pp* *expressif* *p* Rall.

Bass *pp* *expressif* *p* Rall.

au Mou¹ (Très lent) GUNZALVE *pp* *expressif* *p* Rall.

T. *p* (à Gunzálve) montrait l'autre horloge Mais, sans doute
Allons, ne soyez pas jaloux! J'ai la pareille au même prix, elle est à vous C'est une chance!

Div. arco *pp* *expressif* *p* *arco* *mp*

Div. arco *pp* *expressif* *p* *arco* *mp*

Div. arco *pp* *expressif* *p* *arco* *mp*

Div. arco *pp* *expressif* *p* *arco* *mp*

pp *p* *p*

111 Assez modéré

171

Cur A Solo *pp*

Cl. *pp*

Bons *pp*

G Assez modéré *p* (à part)

Impos - sible de dire non, Il faut eedur - uir ses soupçons; Mais

pizz

pp

pizz

pp

pizz.

pp

Oies les Seardioes

Oies *pizz*

pp

Oies *pizz.*

pp

112

Cl.

Bons

G.

— que ce tra-fi - quant âpre au gain me dé - goûte!

TORQUEMADA

p

Eh bien!

Oies les Seardioes

arco

p

pizz

pp

arco

p

pizz.

pp

Div. arco

p

Oies *pizz*

pp

Div. arco

p

Oies *pizz.*

pp

Modéré

Cl.

Cors

1re Harpe

T

vous voi-là tous d'ac - cord?

IN 100

Modéré

Je vou-drais seu-le-ment ve-da de-ma-n-der en-

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

Rall.

Cors

1^{re} et 2^e Tromb.

glissando

mf

Rall.

-cor De me ti-rer de cet-te boîte Car, soit dit sans re-proche, elle est un peu é-traitte...

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Scène XXI. — LES MÊMES, CONCEPCION, RAMIRO

Act II

Scene 1

INIGO (appearing Ramiro) *f*

Pardieu, dé-mé-na-geur, vous re-nez à pro-pos!

Solo arco *pp*

1^{re} voix *pp*

2^e voix *pp*

3^e voix *pp*

4^e voix *f*

5^e voix *f*

6^e voix *f*

7^e voix *f*

8^e voix *f*

9^e voix *f*

10^e voix *f*

11^e voix *f*

12^e voix *f*

13^e voix *f*

14^e voix *f*

15^e voix *f*

16^e voix *f*

17^e voix *f*

18^e voix *f*

19^e voix *f*

20^e voix *f*

21^e voix *f*

22^e voix *f*

23^e voix *f*

24^e voix *f*

25^e voix *f*

26^e voix *f*

27^e voix *f*

28^e voix *f*

29^e voix *f*

30^e voix *f*

31^e voix *f*

32^e voix *f*

33^e voix *f*

34^e voix *f*

35^e voix *f*

36^e voix *f*

37^e voix *f*

38^e voix *f*

39^e voix *f*

40^e voix *f*

41^e voix *f*

42^e voix *f*

43^e voix *f*

44^e voix *f*

45^e voix *f*

46^e voix *f*

47^e voix *f*

48^e voix *f*

49^e voix *f*

50^e voix *f*

51^e voix *f*

52^e voix *f*

53^e voix *f*

54^e voix *f*

55^e voix *f*

56^e voix *f*

57^e voix *f*

58^e voix *f*

59^e voix *f*

60^e voix *f*

61^e voix *f*

62^e voix *f*

63^e voix *f*

64^e voix *f*

65^e voix *f*

66^e voix *f*

67^e voix *f*

68^e voix *f*

69^e voix *f*

70^e voix *f*

71^e voix *f*

72^e voix *f*

73^e voix *f*

74^e voix *f*

75^e voix *f*

76^e voix *f*

77^e voix *f*

78^e voix *f*

79^e voix *f*

80^e voix *f*

81^e voix *f*

82^e voix *f*

83^e voix *f*

84^e voix *f*

85^e voix *f*

86^e voix *f*

87^e voix *f*

88^e voix *f*

89^e voix *f*

90^e voix *f*

91^e voix *f*

92^e voix *f*

93^e voix *f*

94^e voix *f*

95^e voix *f*

96^e voix *f*

97^e voix *f*

98^e voix *f*

99^e voix *f*

100^e voix *f*

101^e voix *f*

102^e voix *f*

103^e voix *f*

104^e voix *f*

105^e voix *f*

106^e voix *f*

107^e voix *f*

108^e voix *f*

109^e voix *f*

110^e voix *f*

111^e voix *f*

112^e voix *f*

113^e voix *f*

114^e voix *f*

115^e voix *f*

116^e voix *f*

117^e voix *f*

118^e voix *f*

119^e voix *f*

120^e voix *f*

121^e voix *f*

122^e voix *f*

123^e voix *f*

124^e voix *f*

125^e voix *f*

126^e voix *f*

127^e voix *f*

128^e voix *f*

129^e voix *f*

130^e voix *f*

131^e voix *f*

132^e voix *f*

133^e voix *f*

134^e voix *f*

135^e voix *f*

136^e voix *f*

137^e voix *f*

138^e voix *f*

139^e voix *f*

140^e voix *f*

141^e voix *f*

142^e voix *f*

143^e voix *f*

144^e voix *f*

145^e voix *f*

146^e voix *f*

147^e voix *f*

148^e voix *f*

149^e voix *f*

150^e voix *f*

151^e voix *f*

152^e voix *f*

153^e voix *f*

154^e voix *f*

155^e voix *f*

156^e voix *f*

157^e voix *f*</

Gd. Fl.

Hrb.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bass

Core

TORQUEMADA (apercevant Ramirez) (a Concepcion)

J'ai avais oublié: où avais-je été! Ma femme, vous ne plus, vous n'êtes pas de trop!..

1^{re} Voe Solo

2^{de} Voe

3^{de} Voe

4^{de} Voe

5^{de} Voe

6^{de} Voe

7^{de} Voe

8^{de} Voe

9^{de} Voe

10^{de} Voe

11^{de} Voe

12^{de} Voe

13^{de} Voe

14^{de} Voe

15^{de} Voe

16^{de} Voe

17^{de} Voe

18^{de} Voe

19^{de} Voe

20^{de} Voe

21^{de} Voe

22^{de} Voe

23^{de} Voe

24^{de} Voe

25^{de} Voe

26^{de} Voe

27^{de} Voe

28^{de} Voe

29^{de} Voe

30^{de} Voe

31^{de} Voe

32^{de} Voe

33^{de} Voe

34^{de} Voe

35^{de} Voe

36^{de} Voe

37^{de} Voe

38^{de} Voe

39^{de} Voe

40^{de} Voe

41^{de} Voe

42^{de} Voe

43^{de} Voe

44^{de} Voe

45^{de} Voe

46^{de} Voe

47^{de} Voe

48^{de} Voe

49^{de} Voe

50^{de} Voe

51^{de} Voe

52^{de} Voe

53^{de} Voe

54^{de} Voe

55^{de} Voe

56^{de} Voe

57^{de} Voe

58^{de} Voe

59^{de} Voe

60^{de} Voe

61^{de} Voe

62^{de} Voe

63^{de} Voe

64^{de} Voe

65^{de} Voe

66^{de} Voe

67^{de} Voe

68^{de} Voe

69^{de} Voe

70^{de} Voe

71^{de} Voe

72^{de} Voe

73^{de} Voe

74^{de} Voe

75^{de} Voe

76^{de} Voe

77^{de} Voe

78^{de} Voe

79^{de} Voe

80^{de} Voe

81^{de} Voe

82^{de} Voe

83^{de} Voe

84^{de} Voe

85^{de} Voe

86^{de} Voe

87^{de} Voe

88^{de} Voe

89^{de} Voe

90^{de} Voe

91^{de} Voe

92^{de} Voe

93^{de} Voe

94^{de} Voe

95^{de} Voe

96^{de} Voe

97^{de} Voe

98^{de} Voe

99^{de} Voe

100^{de} Voe

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a large ensemble of instruments, including Flutes (Fl.), Oboes (Ob.), Clarinets (Cl.), Bassoons (Fag.), Horns (Hr.), Trumpets (Tp.), Trombones (Tromb.), Timpani (Timp.), and Harps (Harpe). The notation is in French, with dynamic markings such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *ff* (fortissimo). There are also hairpins indicating crescendos and decrescendos. A large, stylized *ff* marking is visible in the lower right section, accompanied by a graphic element resembling a large, stylized 'ff' or a similar symbol. The score is arranged in a standard format with staves for each instrument, and the page is numbered '1' in the top right corner.

Torquemada, Genavive, Coscopecos font la chaise et tirent l'aigo

au 1^r Mouvt (Retenez les 2^e et 3^e Temps)

1^{re}s voix Div.

2^de voix Div.

Allée Div.

Veuilles Div.

C.B. Div.

Pie Fl

Gde P:

Bib

Cer A

Cl.

Cl. B.

Soco

Sarr

Corn

Tromp

Tromb et Tuba

Timb

Harpes

Mais la chaise se rompt et longe est
toujours dans l'horloge

1^{re} voix Div

2^de voix Div

Allor Div

Villes Div

C B Div

Rail.	Lent
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

ACTE II

SCÈNE I

C1.

C1 B

Basses

Corps

Choeur

G.

- gueux cha.cun (à moi-même)
TORQUEMADA

Rall. Lent

Conception

Vous n'au.rez pas en . cor d'hor - lo . ge, chère a.mie..

Div. Solo

pizz. arco

118 | Page

[illegible]

Fl. 1. Fl. 2.

Ob.

Cor. A.

Cl. 1. Cl. 2.

Bass.

Horn 1. Horn 2.

Tpt. 1. Tpt. 2.

Tbn. 1. Tbn. 2.

Tuba.

Tym.

Caisse.

Cym.

T.

Chaque matin, donc, s'il vous plaît, Vous lui direz l'heure qu'il est.

10

119 Très lent

court

Grandes Voix
Hauts
Clarinets
Clarinets Basses
Bassons
Saxophones
Corne
Trombe et Tuba
Trombone
Tuba
Cymbale
Grande Caisse

1^{re} Harpe

Pendant cette ritournelle, les artistes viennent avec attention se placer sur le devant de la scène, après s'être offert mutuellement, en des cérémonies affectées, l'honneur de commencer l'adresse au public.

Très lent

5

court

1^{re} voix
2^{de} voix

(CB 4 & 5 cordes)

120 Mouvt d'Habanera très modéré ♩ = 64

gobe *p* *pp*

Sarr. *p* *pp*

Cors *p* *pp*

Timb. *p* *pp*

gde
Basse *gliss* *p* *pp*

UTA, RÈG. *p*
MIL, FAN, SOLI
LAL, SIA

Mouvt d'Habanera très modéré
CONCEPCION *puissant* *rapide et léger*
GONZALVE *p*
TORQUEMADA *rythme*
INIGO *p*
Et un po - è - te...

1^{re} Vols *port* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

2^{de} Vols *port* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

Alt Div. *port* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

Violles Div. *port* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

C B *Div* *pizz* *Cors.* *Div.* *Cors* *Div* *Cors* *Div* *Cors* *Div* *Cors*

121 Un peu retenu

[illegible]

Fl. Fl.

Ob. Ob.

Fg. Fg.

Cl. B. Cl. B.

Cor. F. Cor. F.

Tromb. Tromb.

Tromp. Tromp.

Timp. Timp.

Cymb. Cymb.

Carr. Carr.

Bass. Bass.

Sopr. Sopr.

Alto. Alto.

Ténor. Ténor.

Basse. Basse.

100

[illegible]

[illegible]

124

R_{Al},

Moins lent

Pressez 

Fl.

Cl.

Corno

Trump.

Tromb. et Tuba

Cymb.

ppp *pp* *p* *f* *sf*

Cadenza

Allegretto

Fl. *Cl.* *Corno* *Trump.* *Tromb. et Tuba* *Cymb.*

Rel.

Molns lent

Pressez
avec fougue

C. *f* avec une
 A - vec un
 G. *f* d'une voix blanche
 A - vec un peu d'Es - pague au - tour.
 T. *très expressif*
 A - vec un peu d'Es - pague au - tour.
 B. *mf*
 A - vec un peu d'Es - pague au - tour.
 J.

Violin I: *pizz.*, *mf*, *pizz.*, *mf*

Violin II: *pizz.*, *p*, *pizz.*, *p*, *arco*, *p*

Viola: *pizz.*, *p*, *arco*, *p*

[illegible]

127 Modéré

gdes Fl. *pp*

H^b

Cl.

Cl B *pp*

B^{on} *pp*

1^o B^{cl} *pp* 3

Cora *pp* 3

Timb *pp*

Cast *pp*

C *Modéré*

En - tre tous les amants, seul amant ef - fi - ca - ce, Il ar - rive un mo -

BAMBO *p*

Il ar - rive un mo -

Coin piss *pp*

Coin 3 *pp*

arco *pp*

arco *pp*

Div arco *p*

Div *p*

Div *p*

piss *p*

p

Act II

Scene 1

Meyerbeer

Des Hayes *mf*

Flûte *mf*

Clarinete *mf*

Clarinete B. *mf*

Basson *mf*

Corn *mf*

Trompe de B. *mf*

Tambour *mf*

Harppe *mf*

C. *p* *f* *Presser*

GONZALVE *p* *f* *Ab!*

R. *p* *f* *Ab!*

Chœur *mf* *suivez*

Uti! Pa! Sol! La!

mf *p* *mf* *f*

Cl. 1 & 2

Cl. 3 & 4

Bassoon

Cor Anglais

Trombone 1 & 2

Trombone 3 & 4

Trumpet 1 & 2

Harp

S.

A.

T.

B.

C.

Violin 1

Violin 2

Viola

Cello

Double Bass

L'Espresso

du talon

arco

du talon

arco

du talon

arco

div.

Cello

131 au Mouy^t

[illegible]

[illegible]

f *c* *B* *ff*
A 5 corde

